

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 30

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Elfingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/216 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einsspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Elfingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/216 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (zwei Publikationen). Société coopérative de taille de pierre (ci-devant Entreprise Peroni) en liquidation, Genève. Syndicat Agricole de Tavannes et Environs en liquidation.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die Ergänzung von Tarasätzen in Art. 6 der Taraverordnung vom 1. Dezember 1959. — Ordonnance du DFFD complétant les taux de tare prévus à l'art. 6 de l'ordonnance sur la tare du 1<sup>er</sup> décembre 1959. — Ordinanza del DFFD concernante l'aggiunta di nuove aliquote nell'elenco delle tare addizionali previsti all'art. 6 dell'ordinanza sulla tara del 1<sup>o</sup> dicembre 1959. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 386). Spanien: Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1963 aus den Ländern der OECD. — Espagne: Contingents globaux pour les importations provenant des pays de l'OCDE, valables pour l'année 1963. Der Fremdenverkehr im Sommerhalbjahr 1962 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 1). Le tourisme pendant le semestre d'été de 1962 (aperçu de «La Vie économique» N° 1).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG, 231; VZG, vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG, 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publiés et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Mittelland, Teufen (111)

Gemeinschuldnerin: Sieber & Cie., Handel mit pharmazeutischen Artikeln, Kurvenstrasse 2-1, Lustmühle, Teufen.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1963.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Februar 1963 (ordentliches Verfahren).

Eingabefrist: bis 28. Februar 1963.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (136)

##### Production des servitudes

Failli: Schertenleib Charles Alcide, fils d'Alcide-Ernest, 1928, entrepreneur, Essert-Pittet.

Propriétaire d'un immeuble sur le territoire de la commune d'Essert-Pittet (art. 81, fenille 1, En Vautelin).

Délai pour la production des servitudes: 15 février 1963.

#### Ct. du Valais Office des faillites, Sion (137)

Failli: Barlathey Fernand, Café, Pont de Bramois.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1963.

Première assemblée des créanciers: 16 février 1963, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion, à 10 heures.

Délai pour les productions: 16 mars 1963.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG, 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Arlesheim (145)

##### Kollokationsplan- und Inventaraufgabe

Im Konkurs über Eichenberger-Büttler Max, geb. 1929, Kaufmann, Beinach (Basel-Landschaft), Im Lerchengarten 13, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und Drittansprüchen ab 11. Februar 1963 während zehn Tagen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

#### Kt. Aargau Konkursamt Laufenburg (116)

Im Konkurs über Perlini Cesare, 1907, Kaufmann, in Etzgen, liegen der ergänzte Kollokationsplan und das abgeänderte Inventar während der Zeit vom 11. bis und mit 20. Februar 1963 auf dem Konkursamt Laufenburg auf.

Klagen gegen den Kollokationsplan und Beschwerden gegen das Inventar sind bis zum 20. Februar 1963 einzureichen, erstere beim Bezirksgericht Laufenburg und letztere beim Gerichtspräsidium Laufenburg.

### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen (147)

Der am 19. April/15. Juni 1960 über Salzmann Anton, Steinholzwerk, Monstein-Au, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters vom 6. Februar 1963 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG, 304, 317)

##### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### Kt. Luzern Amtsgerichtspräsidium von Luzern-Land, Kriens (139)

Schuldner: Kuhn Eduard, Elektrotechniker, Steinhofhalde 13a, Kriens, Zeit und Ort der Verhandlung: Freitag, den 22. Februar 1963, 15.15 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Villa Bleiche, Kriens.

Kriens, den 1. Februar 1963.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. J. Scherer.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hönegg-Zürich (143)

Gemeinschuldner: Bättig Hans, geb. 1929, Isolour, Segantimstrasse 66, Zürich-Hönegg, Inhaber der Einzelfirma Hans Bättig.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1963.

1. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Februar 1963, 14.15 Uhr, im

Restaurant Mühlehalde, Limmatalstrasse 215, Zürich-Hönegg.

Eingabefrist: bis 6. März 1963.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel-Stadt* (138)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 1. Februar 1963 den von Böhmler-Eicher Ernst, Inhaber der Einzelfirma «Buchdruckerei Ernst Böhmler», St. Johannisring 139, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.

Basel, 1. Februar 1963.

Zivilgerichtsschreiber:  
Prozesskanzlei.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>) (L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (144)

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma Internaco A.G., Bahnhofstrasse 94, Zürich, liegt der Zwischenbericht des Liquidators, Rechtsanwalt Dr. Hans Meyer, Bahnhofstrasse 94, Zürich 1, samt Status über das bisher liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen, per 31. Dezember 1962, den Gläubigern während 10 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der unterzeichneten Nachlassbehörde im Zimmer Nr. 211 des Bezirksgerichtes, Badenerstrasse 90, Zürich 4, zur Einsicht auf.

Zürich, den 2. Februar 1963.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

**Ct. du Valais** *Juge-instructeur, Sierre* (142)

**Homologation de concordat par abandon d'actif**

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire qu'en audience du 2 février 1963, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé par Genoud Meinrad, de Jean, menuisier-charpentier à Vissoie, à ses créanciers. Adelphe Salamin, avocat à Sierre, a été désigné par l'assemblée des créanciers comme liquidateur unique.

Sierre, le 2 février 1963.

G. Emery.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Baden* (140)

Die dem Rohner Eduard, Kaufmann, im Loo, Spreitenbach, am 29. August 1962 gewährte Nachlassstundung ist abgelaufen. Ein Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.

Baden, den 16. Januar 1963.

Bezirksgericht.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Bern - Berne - Berna**

*Bureau Aarwangen*

29. Januar 1963. Mühle.

Aeschlimann & Cie, in Lotzwil, Mühle, Kommanditgesellschaft (SHAB, Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 195). Heinz Aeschlimann, von Gondiswil, in Lotzwil, ist am 31. Dezember 1962 als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten.

29. Januar 1963. Sägerei usw.

Jakob Schärer, in Langenthal, Sägerei und Holzhandlung (SHAB, Nr. 175 vom 30. Juli 1926, Seite 1391). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «J. Schärer AG», in Langenthal.

29. Januar 1963. Holz, Baumaterialien.

J. Schärer AG, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Holz und Baumaterialien, insbesondere die Übernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Jakob Schärer», in Langenthal. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Schärer», in Langenthal, gemäss Sacheinlage- und Liegenschafts Kaufvertrag vom 25. Januar 1963, wonach laut Bilanz vom 31. Dezember 1962 die Aktiven Fr. 582 461.50 und die Passiven Fr. 272 533.65 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 309 927.85 ergibt. Hiefür erhält der Sacheinleger 160 Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift für Fr. 149 927.85. Durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung werden 40 Aktien zu Fr. 1000 voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Jakob Schärer-Wyss, Präsident; Jakob Schärer-Lanz, Vizepräsident; Hans Schärer-Neuenchwander, Sekretär, diese drei in Langenthal; Willi Schärer, in Basel, und Andreas Schärer, in Langenthal, alle von Safenwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bleienbachstrasse 58.

*Bureau Bern*

28. Januar 1963. Sanitäre Bedarfsartikel.

M. Schaefer A.G., in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln sowie von allen für die ärztliche Technik benötigten Instrumente usw. (SHAB, Nr. 87 vom 13. April 1962, Seite 1114). Georges Böhmke, deutscher Staatsangehöriger, in Wabern, Gemeinde Köniz, ist zum technischen Direktor und Dr. Walter Meyer, von Kirchdorf (Bern), in Zürich, zum Vizedirektor ernannt worden. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis der Hauptniederlassung.

28. Januar 1963.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB, Nr. 179 vom 3. August 1961, Seite 2266), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Paul Schneider ist erloschen.

28. Januar 1963.

Schreinermeisterverband für Anschlägerarbeiten Kanton Bern-Landgebiet, in Köniz, Genossenschaft (SHAB, Nr. 197 vom 21. August 1962, Seite 2117). Werner Jaussi, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt Peter Howald, von Gräben, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Sportweg 27, Liebefeld (beim Sekretär).

28. Januar 1963.

Stahlton-Preheton A.G., in Bern, Herstellung, An- und Verkauf von Stahltonprodukten usw. (SHAB, Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 875). Zu Prokuristen sind ernannt worden: Jakob Benz, von Winterthur, in Avenches; Hans Gantenbein, von Grabs, in Bern, und Walter Gossweiler, von Dübendorf, in Bern. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

29. Januar 1963. Gewürz.

Albert Schmidt, zum «Cosy Corner», in Bern, Betrieb des Tea-Rooms «Cosy Corner» (SHAB, Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2167). Die Firma wird geändert in Albert Schmidt. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von «Schmidt's Kräuter gewürz-Sauce». Neues Geschäftsdomizil: Eigerplatz 5.

29. Januar 1963.

Filmproduktion Armin Schlosser, bisher in Bern, Herstellung von Kultur- und Werbe-filmen, Photoarbeiten (SHAB, Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1839). Der Sitz der Firma ist nach Köniz verlegt worden, wo der Inhaber jetzt wohnt. Neue Firma: Schlosser Film, Hangweg 27.

29. Januar 1963.

Schenk-Metal, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Schenk, von Eggwil, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Fabrikation von Metallwaren, Apparatebau, Metalldruckerei, Rohrbiegerei und Stanzerei. Freiburgrasse 514.

29. Januar 1963. Industriebedarf.

H. Daeuiker, in Bern, Handel mit Industriebedarfsartikeln aller Art (SHAB, Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 255). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Bureau Biel*

29. janvier 1963. Cadrons métal.

Paul Glutz S.A. à Bienne, fabrication de cadrons métal (FOSC, du 4 avril 1961, N° 77, page 927). Le président du conseil d'administration Ami Scholler est maintenant domicilié à Lausanne.

29. janvier 1963.

Fiduciaire Probitas S.A. (Treutland Probitas A.G.), à Bienne (FOSC, du 3 janvier 1962, N° 1, page 4). L'administrateur Ami Scholler est maintenant domicilié à Lausanne.

29. janvier 1963. Immeubles.

André Etienne, à Bienne, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, achat, construction, vente et gérance d'immeubles (FOSC, du 22 juin 1962, N° 143, page 1835). Le genre d'affaires est modifié comme suit: achat, construction, vente et gérance d'immeubles.

29. Januar 1963. Autotransporte.

Hans Imboden, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Imboden, von Holteln (Wallis), in Biel. Transportunternehmung, Mettlenweg 34.

29. Januar 1963. Elektromechanische Werkstätte, Wicklerei.

Theo Geschwend, in Biel, Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte und Wicklerei (SHAB, Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2826). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

28. Januar 1963. Baugeschäft.

Gebr. Rösti und S. Bühler, in Ried, Gemeinde St. Stephan, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 468). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden zum Teil übernommen von einem Gesellschafter Oskar Rösti, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in St. Stephan, und zum Teil vom weiteren Gesellschafter Werner Rösti, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in St. Stephan.

28. Januar 1963. Baugeschäft.

Oskar Rösti, in St. Stephan. Inhaber der Firma ist Oskar Rösti, von und in St. Stephan. Die Firma übernimmt zum Teil die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Rösti und S. Bühler», in Ried, Gemeinde St. Stephan. Baugeschäft.

28. Januar 1963. Holzbau usw.

Werner Rösti, in St. Stephan. Inhaber der Firma ist Werner Rösti, von und in St. Stephan. Die Firma übernimmt zum Teil die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Rösti und S. Bühler», in Ried, Gemeinde St. Stephan. Holzbau und Schreinerei.

*Bureau Büren an der Aare*

30. Januar 1963.

Verein Deutsche Heimstätte in der Schweiz, in Pieterlen (SHAB, Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1326). Erster Vorsitzender ist Walter Nadolny, von und in Basel; zweiter Vorsitzender ist August Ernst, von und in Biel; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Schriftführer oder dem Schatzmeister. Die Unterschriften von Kurt Renatus als erster und von Dr. Kurt Liermann als zweiter Vorsitzender sind erloschen.

*Bureau Burgdorf*

30. Januar 1963. Karosserie.

Affalter & Baumberger, in Koppigen, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 281 vom 1. Dezember 1962, Seite 3199). Karosseriewerkstätte. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Baumberger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Martin Affalter, von und in Koppigen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Carrosserie Affalter.

*Bureau de Courtelary*

29. janvier 1963. Machines, etc.

Schäublin S.A., Succursale de Tramelan, succursale de Tramelan, fabrication, achat et vente de machines et d'appareils de précision en tout genre (FOSC, du 8 août 1958, N° 183, page 2154), société anonyme avec siège prin-

cipal à Bévillard. Charles Murer, de Rüti (Zürich), à Tramelan, a été désigné comme fondé de procuration avec signature collective à deux pour la succursale. Les pouvoirs conférés à Gottfried Schwob, fondé de procuration, sont éteints.

#### Bureau Fraubrunnen

28. Januar 1963. Kolonialwaren.

Walter Häfliger, bisher in Lyss, Konditorei, alkoholfreies Restaurant, Kostgebelei (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3657). Die Firma hat den Sitz nach Schönbühl verlegt. Inhaber ist Walter Häfliger, von Reiden, nun in Schönbühl. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Kolonialwaren.

29. Januar 1963.

Käsergenossenschaft Grafenried-Unterberg, in Grafenried (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1027). Aus dem Vorstand ist Hans Bütikofer, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Ernst Kunz, von und in Grafenried. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

29. Januar 1963. Bäckerei, Spezereien.

Werner Schwab, in Bättlerkinden, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 418). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. Januar 1963. Bäckerei, Spezereien.

Rudolf Läng, in Ulzestorf, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1929, Seite 1966). Die Firma wird infolge Geschäftsabtretung gelöscht.

29. Januar 1963. Spezereien, Merceriewaren.

Werner Bongni, in Zauggenried. Inhaber der Firma ist Werner Bongni, von Galmiz, in Zauggenried. Handel mit Spezereien und Merceriewaren.

30. Januar 1963. Viechhandel.

Hans Liechti-Häni, in Mönchenbuchsee, Metzgerei und Viechhandel (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1928, Seite 1282). Der Inhaber betreibt nur noch den Viechhandel.

#### Bureau de Moutier

30. janvier 1963. Machines, etc.

Schäublin S.A. (Schäublin A.G.), à Bévillard, fabrication, achat et vente de machines et d'appareils de précision de tout genre, société anonyme (FOSC. du 21 février 1961, N° 43, page 518). Gottfried Schwob, de Lindau (Zürich), à Orvin, a été désigné comme fondé de procuration avec signature collective à deux.

#### Bureau Nidau

29. Januar 1963. Uhrenschalen.

W. Steinegger, in Brügg, Polieren und Schleifen von Uhrenschalen (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 299). Neues Geschäftslokal: Rebhalde 15.

#### Bureau Saanen

29. Januar 1963. Bäckerei, Lebensmittel.

Walter Laeck, in Saanen. Inhaber der Firma ist Walter Laeck, von Kappel (Solothurn), in Saanen. Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln.

#### Bureau Thun

28. Januar 1963.

Maschinenfabrik Habegger Thun, in Thun, Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1961, Seite 3323). Kollektivprokura wurde erteilt an Heinrich Brügger, von Frutigen, in Thun. Er zeichnet zu zweien. Direktor Bruno Hirzel wohnt nun in Hünibach, Gemeinde Hiltfingen, und Direktor Werner Walker in Thun.

29. Januar 1963. Baugeschäft.

Frutiger Söhne & Cie., in Oberhofen am Thunersee, Baugeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1747). Prokura ist erteilt worden an Walter Kipfer, von Lützelflüh, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

29. Januar 1963. Lederwaren usw.

Fr. Schwarz & Co., in Thun, Handel mit Lederwaren und verwandten Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1960, Seite 2232). Die Gesellschaft ist seit 1. Februar 1962 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

29. Januar 1963. Sägerei usw.

Walter Dällenbach-Anderegg, in Oberbipp, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1941, Seite 233). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «B. H. & W. Dällenbach», in Oberbipp, übernommen.

29. Januar 1963. Sägerei usw.

B. H. & W. Dällenbach, in Oberbipp. Bertha, Heidi und Walter Dällenbach, alle von Linden, in Oberbipp, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Walter Dällenbach-Anderegg», in Oberbipp. Heidi Dällenbach zeichnet einzeln. Bertha und Walter Dällenbach zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung, Fabrikation von Hobelwaren. Sägegasse.

29. Januar 1963. Gärtnereibedarf usw.

Dübi & Co., in Herzogenbuchsee, Import von und Handel mit Gärtnereibedarfs- und Bautenschutzartikeln, Import von, Handel mit und Fabrikation von lufttechnischen Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1883). Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Lagler, von Arth (Schwyz), in Niederönz.

29. Januar 1963. Textilien.

Bravin & Giger, in Wiedlisbach, Handel mit Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1961, Seite 3083). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Wangen vom 18. Januar 1963 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

29. Januar 1963. Seilereien usw.

Ernst Zurlinden-Anderegg, in Oberbipp, Seilereien und Vertrieb von Peitschenstöcken (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Zurlinden-Pauli», in Oberbipp, übernommen.

29. Januar 1963. Seilereien usw.

Ernst Zurlinden-Pauli, in Oberbipp. Inhaber der Firma ist Ernst Zurlinden-Pauli, von Niederbipp, in Oberbipp. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Zurlinden-Anderegg»,

in Oberbipp. Seilereien und Vertrieb von Peitschenstöcken. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Zurlinden-Pauli, von Niederbipp, in Oberbipp. Olten-Solothurnstrasse.

29. Januar 1963. Elektromechanische Geräte.

Autronie A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation und Vertrieb von elektromechanischen Geräten (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1675). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Oktober 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

29. Januar 1963. Aufzüge usw.

Bator-Lift AG, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere von ölhdraulischen Aufzügen. Sie bezweckt ferner die Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie den Ankauf und den Verkauf von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Bator AG», mit Sitz in Herzogenbuchsee, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Januar 1963 die in diesem Vertrag näher beschriebenen Aktiven (Maschinen, Mobilien, Werkzeuge, Fahrzeuge, Rohmaterialien und Konstruktionspläne) zum Uebernahmepreis von Fr. 133 000. Hierfür erhält die Sacheinlegerin 266 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Baumann, von Kirchleerau, in Herzogenbuchsee, Präsident; Dr. Walter Bauer, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, Sekretär; Werner Schwenk, von Basel, in Liestal, und Hermann Mischler, von Wählern, in Herzogenbuchsee. Willy Baumann zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 12 (in gemieteten Räumen).

30. Januar 1963.

Aebi-Käse, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Ernst Aebi, von Thörigen, in Herzogenbuchsee. Vertrieb von Käse und Margarine. Zürichstrasse 12.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

28. Januar 1963. Fahrzeuginstrumente usw.

Auto-Meter A.G., in Kriens, Fabrikation von und Handel mit Fahrzeuginstrumenten usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1962, Seite 618). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1963 wurden die Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 130 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 500. Neu wurden in den Verwaltungsrat als Mitglieder ohne Unterschrift gewählt: Filippo Seagliola, von Italien, in Meggen, und Josef Burri sen., von Malters, in Luzern.

28. Januar 1963. Werkzeuge, Maschinen usw.

B. Etienne A.G., in Luzern, Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Eisenwaren (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1995). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Januar 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 300 Namen-Stammaktien zu Fr. 500 auf Fr. 400 000 erhöht. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500 und 200 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. Januar 1963.

Finador Investment AG., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bietenholz, von Pfäffikon (Zürich), in Steinhäusen (Zug). Adresse der Gesellschaft: Pilatusstrasse 24 (bei W. Balmer-Etienne Treuhänder AG Luzern).

28. Januar 1963.

Allgemeiner Konsumverein Luzern, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2190). Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Mathis, von Wolfenschiessen, in Horw. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

28. Januar 1963.

Blumenhaus O. Sieber, in Luzern (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3371). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Blumenhaus Scheibitz», in Luzern.

28. Januar 1963.

Blumenhaus Scheibitz, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Scheibitz, von Deutschland, in Luzern. Sie hat auf den 1. Januar 1963 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Blumenhaus O. Sieber», in Luzern, übernommen. An Otto Sieber, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Blumen und Pflanzen. Bundesstrasse 23.

28. Januar 1963.

Handelsbank Luzern Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3642). Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Gut, von und in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

28. Januar 1963. Partiewaren usw.

Frau Stern, in Luzern, Partiewaren und Resten usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3079). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1963.

Verlagsbuchbinderei An der Reuss A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2028). Josef Griesser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1963. Buchhaltungen usw.

Margot Wilhelm, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Margot Wilhelm, von Walenstadt, in Luzern. Büro für Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Steuerberatungen. Hirscheugraben 40.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

29. Januar 1963. Textilien, chemisch-technische Produkte.  
Willy Hitz, in Steinen, Handel mit Textilien und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2491). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

29. Januar 1963.  
Felber & Bürgi, Bauunternehmung, in Hergiswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2051). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1962 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Felber & Bürgi, Bauunternehmung in Liq. durch die beiden Gesellschafter Paul Felber und Hermann Bürgi durchgeführt.

29. Januar 1963.  
Hermann Bürgi, Bauunternehmung, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Hermann Bürgi-Gisler, von Luzern, in Alpnachdorf. Hermann Bürgi jun., von Lungern, in Hergiswil (Nidwalden), ist Geschäftsführer und führt Einzelprokura. Bauunternehmung.

29. Januar 1963.  
Paul Felber, Bauunternehmung, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Paul Felber, von Reiden (Luzern), in Hergiswil (Nidwalden). Bauunternehmung. Seestrasse.

29. Januar 1963.  
Braunviehzuchtgenossenschaft Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 503). Der Präsident des Vorstandes Alois Zumbühl ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied und Präsident des Vorstandes ist nun gewählt worden Anton Waser, von Wolfenschiessen, in Oberrickenbach, Gemeinde Wolfenschiessen; er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

## Glarus - Glaris - Glarona

29. Januar 1963. Immobilien.  
Korü AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf von Grundstücken, deren Ueberbauung, Projektierung, Vermietung, Verwaltung, An- und Verkauf von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dietrich Stauffacher, von Matt (Glarus), in Glarus, Präsident, und John Otto Höhner, von und in Rheinbeck. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: beim Präsidenten, Spichhof 1.

30. Januar 1963. Elektronische Erzeugnisse usw.  
Flammeseo A.G., in Glarus, industrielle und kommerzielle Betätigung mit elektrotechnischen und mechanischen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1962, Seite 1612). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 925 000 auf Fr. 1 935 000 erhöht durch Ausgabe von 1010 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 935 000, eingeteilt in 1935 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Zug - Zoug - Zugo

29. Januar 1963. Vermögensverwaltung usw.  
Perluva AG (Perluva S.A.) (Perluva Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, ferner den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay (Waadt), in Lausanne. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

29. Januar 1963. Vermögensverwaltung.  
Pirneun AG. (Pirneun SA.) (Pirneun Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, ferner den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay (Waadt), in Lausanne. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

29. Januar 1963.  
Cian Holding AG, Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen jeglicher Art, ferner die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens mit Einschluß der Verwaltung, des Erwerbs und der Verwertung von Immaterialgüterrechten, wie z. B. Patenten, Lizenzen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Arthur Hunziker, von Gontenschwil und Zürich, in Rüschlikon (Zürich), Präsident, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

29. Januar 1963. Immobilien usw.  
Neruda A.G. (Neruda S.A.) (Neruda Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Januar 1963 besteht unter

dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handels- und Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere den An- und Verkauf, die Vermittlung und die Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften und deren Ueberbauung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Philipp Schneider, von Dietikon (Zürich), in Zug. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

29. Januar 1963.  
J. Koller, Autospritzwerk, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Josef Koller, von Ballwil (Luzern), in Unterägeri. Autospritzwerk. Zugerbergstrasse.

29. Januar 1963. Beteiligungen.  
Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3035). Dr. Max Gloor, stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Dr. Hans-Rudolf Scherrer, Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Der Prokurist Emil Wolfer wohnt nun in Vevey.

29. Januar 1963. Immobilien usw.  
Atlanterra AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1962, Seite 1938). Richard Hauff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Robert Schnieder, deutscher Staatsangehöriger, in Lüdinghausen (Deutschland), gewählt. Er zeichnet zu zweien.

29. Januar 1963. Beteiligungen usw.  
Prifco A.G., in Zug, Erwerb, Gründung, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2216). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Pablo Lozada, argentinischer Staatsangehöriger, in Neuilly s. Seine (Frankreich), Präsident, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Sie zeichnen einzeln.

30. Januar 1963. Textilien.  
Consolidex A.G., in Zug, internationaler Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1028). Dr. Paul Stadlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Emil Frick ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Saul G. Marias, Direktor, zeichnet nun einzeln.

30. Januar 1963. Waren aller Art.  
J. Knüsel-Leisebach, in Oberwil, Gemeinde Cham. Inhaber dieser Firma ist Josef Knüsel-Leisebach, von Risch, in Oberwil, Gemeinde Cham. Handlungsgeschäfte aller Art. Post Niederwil-Cham.

30. Januar 1963. Medizinische Daten.  
IMS A.G., in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten auf dem Gebiete der Medizin usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Januar 1963. Vermögensverwaltung.  
Fonditas G.m.b.H., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 205). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Dr. Philipp Schneider, von Dietikon (Zürich), in Zug, ernannt.

30. Januar 1963. Interessenwahrung usw.  
Groz Beckert International AG, in Zug, Wahrung der internationalen Interessen usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2343/2344). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 6 800 000 auf Franken 9 200 000 erhöht durch Ausgabe von 480 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 9 200 000 und ist eingeteilt in 1840 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

30. Januar 1963. Beteiligungen.  
Soltex S.A., in Zug, Beteiligung an Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3607). Willy Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, gewählt.

30. Januar 1963.  
Oelfeld Bohrgestänge Dienst A.G., in Zug, maschinelle Ausrüstung und Unterstützung der Erdölindustrie usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Franken 1000, der Serie B, zu 50 Prozent einbezahlt, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 werden als Serie A. bezeichnet. Das zu 50 Prozent einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien der Serie A und in 50 auf den Namen lautende Prioritätsaktien der Serie B, je zu Franken 1000.

30. Januar 1963. Textilien.  
Texcommerz GmbH, in Zug, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3583). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 23. Januar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Dr. Heinz Reichwein ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage ist an den Gesellschafter Willy Kohler übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 19 000 auf Fr. 20 000.

## Freiburg - Fribourg - Friborgo

## Bureau de Fribourg

29. janvier 1963.  
Films-Fixes S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 décembre 1958, N° 304, page 3524). Le capital social de fr. 50 000 a été entièrement libéré. Suivant proces-

verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1962, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives, libérées à raison de fr. 35 500, par compensation de créances contre la société et le solde de fr. 14 500 en espèces. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Suivant procès-verbal authentique du 25 janvier 1963, les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Lebern

30. Januar 1963. Sanitäre Installationen.

**Hans Brügger**, bisher in Bellach, sanitäre Installationen und Spenglerei (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1959, Seite 856). Die Firma hat den Sitz nach Lommiswil verlegt, wo der Inhaber bereits wohnhaft ist. Geschäftslokal: Im Holz.

30. Januar 1963. Restaurant.

**Fritz Stebler-Krähenbühl**, in Oberdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Fritz Stebler-Krähenbühl, von Busswil bei Büren a. d. A., in Oberdorf. Betrieb des Restaurants «Kreuz». Weissensteinstrasse 25.

##### Bureau Thierstein

30. November 1962.

**Warmblut-Pferdezuchtgenossenschaft «Passwang-Nord»**, in Breitenbach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Zucht von marktgängigen Warmblutpferden auf der Basis der «Anglo-Normänner-Rasse» im Gebiete von Dorneck-Thierstein und Umgebung bezweckt. Die Statuten datieren vom 25. August 1962. Es bestehen Anteilscheine im Nominalbetrage von Fr. 30. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Schwarzbubenland und Umgebung», soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern, nämlich Präsident, Vizepräsident, Geschäftsführer und 2 Beisitzern. Bruno Wyss, von Breitenbach, in Kleinlützel, ist Präsident; Jakob Jeker, von Mümliswil, in Beinwil (Solothurn), ist Vizepräsident; Peter Meier, von Metzleren, in Rodersdorf, ist Geschäftsführer. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Geschäftsführer. Rechtsdomizil: bei der Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, Passwangstrasse 198. Geschäftslokal: Rodersdorf, Leimensestrasse 8.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Januar 1963. Internationale Transporte.

**Jaeky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.**, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 92). Der Gesellschafter Albert Jack Maeder-Beynon wohnt nun in Zürich.

28. Januar 1963. Malergeschäft.

**Karl Schäfer**, in Riehen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3127). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gestrichen.

28. Januar 1963. Elektrische Installationen.

**Siegmund & Hofmann A.G.**, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1959, Seite 2504). Zur Vizedirektorin wurde ernannt Helene Siegmund-Steyer. Sie zeichnet weiterhin zu zweien. Ihre Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Walter Hofmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. Januar 1963. Metallurgische Produkte.

**Columeta A.G.**, in Basel, Import und Verkauf metallurgischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 77). Die Prokura des Werner Deucher ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Peter Fuchs, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. Januar 1963.

**Aktiengesellschaft für Wohnkomfort**, in Basel (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2504). In den Verwaltungsrat wurde gewählt René Hofmann, von Schönenbuch, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. Januar 1963.

**Beton-Bau A.G.**, (Construction en Béton S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2755). Zu Direktoren wurden ernannt: Jean Ziegler und Walter Kaiser, und zu Vizedirektoren: Dr. Peter Bally und Amabile Broggi. Sie zeichnen weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ihre Prokuren sind erloschen.

28. Januar 1963. Maschinen usw.

**Marx & Cie.**, in Basel, Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1595/6). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Engelberg verlegt (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1962, Seite 3023). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1963. Glastechnische Produkte.

**Proglas A.G. (Proglas S.A.) (Proglas Ltd.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit glastechnischen Produkten aller Art; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Walter Grütter, von Seeburg, in Basel, als Präsident, und Max Eschmann, von Wädenswil, in Murten. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenanlage 7.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. Januar 1963.

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Muttentz**, in Muttentz (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 84), mit Hauptsitz in Liestal. Paul Frey, von Bubendorf, in Sissach, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen für die Filiale Zeichnungsberechtigten.

26. Januar 1963.

**Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Gelterkinden**, in Gelterkinden (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960, Seite 2815), mit Hauptsitz in Liestal. Willy Grieder, von und in Rünenberg, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen für die Filiale Zeichnungsberechtigten.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. Januar 1963. Werkzeugbau.

**Gebr. Segmüller**, in Stein am Rhein, Werkzeugbau und Präzisionsmechanik (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1312), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Hans Segmüller wohnt nun in Stein am Rhein.

30. Januar 1963. Café-Konditorei.  
**H. Brugger**, in Neuhausen am Rheinfall, Café-Konditorei «Zur Scheidegg» (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1955, Seite 1504). Der Firmainhaber, Hans Brugger-Heil, hat mit seiner Ehefrau Mathilde allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

**Emser Werke AG (Usines d'Emis S.A.) (Emis industries Ltd.)**, in Domat/Emis (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1963, Seite 192). Letzte Publikation: SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3513.

28. Januar 1963. Patente usw.

**Afis AG (Afis S.A.) (Afis Company Ltd.)**, in Chur, Erwerb von Patenten, Warenschutzmarken sowie technischen und industriellen Kenntnissen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3019). Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt worden Dr. Eric E. Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Ludwig Bucher, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1963.

**Viehzneltgenossenschaft Plantahof & Umgehung**, in Jenins (SHAB. Nr. 301 vom 31. Dezember 1959, Seite 3618). Jakob Obrecht-Zinsli ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Andreas Wyss ist nun Präsident. In den Vorstand wurde als Aktuar neu gewählt Johann Georg Zimmermann, von und in Jenins. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

28. Januar 1963.

**Walter Schmid, Elektrische Anlagen, Celerina**, in Celerina. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmid, von Homburg (Thurgau), in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Emanuel Weisstanner, von Nufenen, in Celerina. Erstellung von elektrischen Telefonanlagen.

28. Januar 1963.

**Discluna Appartementshaus AG**, in Davos (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1962, Seite 837). Bruno Klausner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist jetzt Dr. Gian Felix Balaster, von Zuoz, in Davos Platz. Er führt Einzelunterschrift.

28. Januar 1963.

**Clara Beck-Hofer**, in Alvanen-Bad, Hotel- und Kurhausbetrieb (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1959, Seite 2966). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes und Verkaufs der Liegenschaften erloschen.

29. Januar 1963.

**Interlicentia GmbH**, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 25. Januar 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Bearbeitung und die Verwertung von eigenen und fremden Erfindungen, Patenten, Lizenzen, technischem und betriebswirtschaftlichem Geheimwissen (Know How) auf dem Gebiete des Bauwesens, insbesondere die Durchführung der Serienbauweise und der Fertigungsbauweise. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen, ähnlichen und anderen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Edgar Heckelmann und Max Schlereth, beide deutsche Staatsangehörige, in München, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Dr. Edgar Heckelmann und Max Schlereth sowie Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Steinbockstrasse 2 (bei der Curia Treuhand AG.).

29. gennaio 1963.

**Gerafin S.A.**, in Mesocco. Con atto pubblico e statuto del 12 dicembre 1962 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo le partecipazioni finanziarie, lo sfruttamento di brevetti e di licenze, l'amministrazione di beni e valori ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Bernardino Poggioni, da San Nazzaro, in Lugano, il quale impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

29. Januar 1963

**La Soliva Immobiliare S.A.**, in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich insbesondere auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: bei Dr. jur. Luis V. Wieser.

29. Januar 1963.

**Sabbiana AG**, in Bonaduz, Sandgewinnung (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1962, Seite 3285). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. November 1962 und 21. Dezember 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet jetzt **Planezza SA**. Der Sitz wurde nach Zuoz verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 3 Mitgliedern. Publikationsorgan ist nur noch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, nun eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

29. Januar 1963.

**International Factors A.G.**, in Chur (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1962, Seite 3256), Beteiligungen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1963 hat die Gesellschaft die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000,

erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt: von der «Tozer Kemsley & Millbourn (Holding) Ltd.», in London E.C. 3, 37 500 shs., zu engl. £ 1.— der «International Factors Limited», London, zum Preise von Fr. 451 000, der getilgt wird durch Aushändigung von 454 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die «Glenmill Dach A.G.», Chur; von der «Boston Overseas Financial Corporation», in Boston (Massachusetts, USA), 18 750 shs., zu engl. £ 1.— der «International Factors Limited», in London, zum Preise von Fr. 227 000, sowie 110 shs., zu fl. 1000 der «International Factors N.V. Rotterdam», zum Preise von Fr. 132 000, getilgt durch Aushändigung von 359 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die «Boston Overseas Financial Corporation», in Boston; von der «International Factors Limited», in London E.C. 4, 220 shs., zu fl. 1000 der «International Factors N.V. Rotterdam», zum Preise von Fr. 261 000, der getilgt wird durch Aushändigung von 261 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die «Glenmill Dach A.G.», in Chur. Arthur Fraser, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zugleich auch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1963.

**Jean Jöhri & Co. Industriebeteiligungen und Patentfinanzierungen, Kommanditgesellschaft in Liq.**, in Chur (SHAB. Nr. 215 vom 11. September 1962, Seite 2628). Nachdem die Liquidation der Gesellschaft durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Januar 1963. Metzgerei.

**Paul Willschleger-Weber**, in Hanz, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2759). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1963. Vermögensverwaltung usw.

**Merwa A.-G.**, in Chur, Vermögensverwaltung, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2228). Christian Ryffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur. Er führt Einzelunterschrift.

#### Aargau - Argovie - Argovia

26. Januar 1963.

**Mesu Immobilien AG**, in Oberrohrdorf, Erwerb von bebauten und unbebauten Grundstücken, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2756). Der Präsident des Verwaltungsrates, Fritz Konrad Meier, wohnt in Ennetbaden.

26. Januar 1963. Liegenschaften, Grundstücke.

**G. Pellegrini-Suter**, in Gipf-Oberfrick, Inhaber dieser Firma ist Giacomo Pellegrini-Suter, von und in Gipf-Oberfrick. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken. Oberfrick, Hauptstrasse 40.

26. Januar 1963. Fluoreszierende Artikel usw.

**Reut**, in Boniswil, Fabrikation von fluoreszierenden, phosphoreszierenden und reflektierenden Artikeln, Flock-Reflex-Filmdruck auf Stoffe, Papier usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 748). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1963. Waren aller Art, Beteiligungen.

**Tonarag**, in Seengen, Vertretung von und Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligungen und Tätigkeit von Finanzierungen und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1031). Neue Geschäftsadresse: Schlosshotel Brestenberg, Haus Nr. 284.

26. Januar 1963. Notariat usw.

**Heinz Lüscher**, Notar, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Heinz Lüscher, von Seon, in Suhr. Notariat und Geschäftsagentur. Tramstrasse 269.

26. Januar 1963. Metallwaren usw.

**Alfred Suter & Co. AG.**, in Oberrohrdorf, Fabrikation von Metallwaren aller Art. Handel mit Metallwaren und hierfür erforderlichen Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2756). Der Präsident des Verwaltungsrates, Fritz Konrad Meier, wohnt in Ennetbaden.

26. Januar 1963. Mechanische Strickerei, Spinnerei.

**Hochuli & Cie. A.-G. (Hochuli & Cie. S.A.) (Hochuli & Cie. Ltd.)**, in Safenwil, mechanische Strickerei und Spinnerei (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2106). Kollektivprokura ist erteilt worden an Peter Senn, von Bauma (Zürich), in Zofingen.

26. Januar 1963. Zementformstücke, Waren aller Art.

**Hänggi & Co.**, in Obersiggenthal, Fabrikation von Zementformstücken und Handel mit Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 10. November 1952, Seite 2744). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

26. Januar 1963. Waren verschiedener Art.

**Fritz Nikles**, bisher in Zollikon, Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 939). Diese Firma hat ihren Sitz nach Brugg verlegt, wo der Inhaber Fritz Nikles, von Zürich und Bühl (Bern), nun ebenfalls wohnt. Geschäftsadresse: Buchenweg 7.

26. Januar 1963.

**Lubag Immobilien AG**, Baden, in Baden, Verwaltung, An- und Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Liegenschaften, ferner An- und Verkauf von Grundpfandforderungen und anderen Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Januar 1963 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 beschlossen, durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Josef Aechermann, von Luzern und Emmetten (Nidwalden), in Luzern. Das bisherige einzige Mitglied Dr. Rainer Schumacher ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

28. Januar 1963.

**Kurt Meier Bauunternehmung**, in Gebenstorf, Projektierung und -Erstellung von Bauten aller Art, Umbauten, Renovationen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Ausführung von Transporten im Gebirge (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1961, Seite 2927). Diese Firma ist nach Aufgabe der Geschäftstätigkeit erloschen.

28. Januar 1963.

**Milchgenossenschaft Lupfig**, in Lupfig (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1961, Seite 2903). Karl Rubin ist als Kassier zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er gehört dem Vorstände als Beisitzer weiterhin

an. Neu wurde als Kassier gewählt: Max Leutwyler, von und in Lupfig. Er gehört dem Vorstände nicht an und zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

28. Januar 1963.

**E. Haller A.G., Pflanzenkulturen, Brugg**, in Brugg, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2588). In der Generalversammlung vom 12. Dezember 1962 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 100 weiteren Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert wurden. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Kammer, von Dientigen (Bern), in Rüfenach. Er führt die Unterschrift nicht.

28. Januar 1963.

**Neuco Apparatebau A.G.**, in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Eugen Rohr, von Lenzburg und Brugg, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat Dr. Eugen Rohr, Alte Zürcherstrasse 7.

28. Januar 1963. Elektrische Apparate usw.

**Marbag AG**, in Beinwil am See, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten, Sicherungskasten, Schaltschränken, Verteil- und Schaltanlagen sowie Herstellung und Vertrieb von Metallkonstruktionen (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1962, Seite 1376). Die an Cäsar Wyser erteilte Prokura ist erloschen.

28. Januar 1963. Beteiligungen usw.

**Arton AG**, in Seengen, Tätigkeit von Beteiligungen und Handelsgeschäften aller Art (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1157). Neue Geschäftsadresse: Schlosshotel Brestenberg, Haus Nr. 284.

28. Januar 1963. Papierwaren, Buchdruckerei usw.

**Alfred Müller & Cie. A.G.**, in Lenzburg, Papierwaren- und Kartonagefabrik, mit Buchdruckerei und Papiergrosshandel (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 319). Rudolf Thomann ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Henry Leutwyler-Erens. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Paul Thomann-Schwob, von Biberstein und Lenzburg, in Lenzburg, und Henry Leutwyler-de Stefani, von Reinach (Aargau) und Couvet (Neuenburg), in Lenzburg. Die Prokura von Hans Rudolf Thomann ist erloschen. Geschäftsadresse: Breitfeldstrasse 2.

29. Januar 1963. Waren aller Art.

**Pedex AG**, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Fluri, von Herbetswil (Solothurn) und Baden, in Baden. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Oswald Romang, von Gsteig (Bern), in Wettingen. Geschäftsadresse: Neue Zürcherstrasse.

29. Januar 1963. Baupatente usw.

**Durisol Villmergen AG**, in Villmergen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Entwicklung von Patenten und Verfahren des Bauwesens und deren wirtschaftliche Verwertung durch Selbsterstellung, Verkauf oder Lizenzabgabe. Die Gesellschaft ist befugt, Baugeschäfte zu betreiben, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 200 000, eingeteilt in 2400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt zur Erstellung einer Fabrikanlage von der Ortsbürgergemeinde Villmergen eine in der Industriezone der Gemeinde Villmergen gelegene Parzelle Nr. 3750 im Halte von 127 032 Quadratmeter zum Preise von Fr. 8.50 pro Quadratmeter für die ersten 40 000 Quadratmeter und zu Fr. 9.35 pro Quadratmeter für die restliche Fläche des Kaufobjektes. Die Gesellschaft tritt ferner in den einfachen Gesellschaftsvertrag des «Erschliessungs-Konsortiums Allmend (EKA) Villmergen» vom 9. März 1962 ein, zur Erschliessung des Terrains mit einem Kostenaufwand von ca. Fr. 15 pro Quadratmeter. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: August Schnell, von Güttingen (Thurgau), in Zürich, Präsident; Alexander Bosshard, von Winterthur, in Zürich, und Peter Schnell, von Güttingen (Thurgau), in Zürich. August Schnell, Präsident, führt Einzelunterschrift; Alexander Bosshard, Mitglied, Kollektivunterschrift zu zweien. Als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Peter Hauser, von Böttstein (Aargau), in Zuzikon (Zürich). Als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Emil Manser, von Appenzell, in Dietikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an August Schelbert, von Muotathal (Schwyz), in Dietikon (Zürich). Domizil: bei Guido Koch, Bachstrasse 811.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Januar 1963.

**Metallwaren AG Heiterschen**, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Metallwaren aller Art sowie mit kunstgewerblichen Zier- und Gebrauchsgegenständen und Beleuchtungskörpern aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt von Bruno Bischofberger, in Wängli, Maschinen und Geräte gemäss Sachanlagevertrag vom 21. Januar 1963 im Wert und zum Preis von Fr. 11 000 gegen Uebergabe von 110 voll liberierten Aktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweize-

rischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Bruno Bischofberger, von Oberegg (Appenzel I.-Rh.), in Wängi, und Mitglied ohne Unterschrift ist Kurt Neff, von Appenzel, in Heiterschen, Gemeinde Wittenwil. Domizil: bei Alois Leutenegger.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio d'Acquarossa

29 gennaio 1963. Cave granito, ecc.

**Montalbetti Guido**, in Semione, cave granito e pavimentazioni in dadi (FUSC. del 30 novembre 1944, N° 282, pagina 2647). La ditta è radiata per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta «Montalbetti eredi fu Guido», qui sotto iscritta.

29 gennaio 1963. Cave di granito, ecc.

**Montalbetti eredi fu Guido**, in Semione. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo fra Enrica Montalbetti ved. fu Guido nata Bardelli, Aurelio Montalbetti, Giovanni Montalbetti, Fausto Montalbetti, Emilia Montalbetti, Dante Montalbetti, tutti fu Guido, da Chiggiogna, a Semione, e Irde Jacomelli moglie di Luigi, da costui assentita nata Montalbetti, fu Guido, da Semione, in Richmond-Surrey (Inghilterra). La società ha iniziato la sua attività il 1° dicembre 1962. Essa ha assunto attivo e passivo della cessata ditta individuale «Montalbetti Guido». La signora Enrica Montalbetti ved. fu Guido vincola la società con la propria firma individuale: Cave di granito e pavimentazioni in dadi.

29 gennaio 1963. Pittura, ecc.

**Algisi Fratelli Massimo e Arturo**, in Dangio di Aquila, pittori e inbianchini (FUSC. del 6 dicembre 1957, N° 286, pagina 3192). La società in nome collettivo è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale viene radiata. Attivo e passivo sono assunti dal socio Algisi Arturo, in Dangio, come alla iscrizione che segue.

29 gennaio 1963. Pittura, ecc.

**Algisi Arturo**, in Dangio di Aquila. Titolare è Arturo Algisi, da Russo, in Dangio di Aquila, il quale assume attivo e passivo della società in nome collettivo «Algisi Fratelli Massimo e Arturo», radiata. L'attività ha inizio con il 1° gennaio 1963. Pittore e inbianchino.

#### Ufficio di Bellinzona

29 gennaio 1963. Articoli per l'edilizia, ecc.

**Conti Afa**, in Bellinzona. Titolare è Afa Conti nata Sterni, da Lugano, in Bellinzona, moglie di Giorgio Conti, che ha dato il proprio consenso, fabbricazione e commercio di articoli per l'edilizia e industriali in resine sintetiche. Via Varrone.

30 gennaio 1963. Cartoleria, tabacchi.

**Giuliani Alberto**, in Giubiasco, cartoleria, tabacchi e rappresentanze generali (FUSC. del 21 maggio 1953, N° 115, pagina 1229). Ditta radiata per associazione del titolare. Attivo e passivo assunti dalla società in nome collettivo «Alberto Giuliani & figli», in Giubiasco, qui sotto iscritta.

30 gennaio 1963. Articoli di cartoleria, tabacchi, ecc.

**Alberto Giuliani & figli**, in Giubiasco. Società in nome collettivo, con inizio il 1° gennaio 1963 e assunzione da tale data, di attivo e passivo della ditta individuale «Giuliani Alberto», già in Giubiasco, radiata. Soci: Alberto Giuliani e figli Franco e Renato, tutti da ed in Giubiasco. Vendita di articoli di cartoleria e affini, sigarette e tabacchi. Vincola la società la firma di Alberto Giuliani, sia individuale, sia in unione con quella di un altro associato. Piazza Grande.

#### Ufficio di Biasca

10 gennaio 1963.

**Granito Legnina S.A.**, in Cresciano. Con atto pubblico e statuti del 28 dicembre 1962 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esercizio e lo sfruttamento di cave di granito beola e affini, nonché la lavorazione di ogni genere di pietra naturale. Essa può compiere tutte le operazioni industriali, commerciali e finanziarie per realizzare lo scopo sociale. Inoltre può partecipare ad altre società che perseguono lo stesso scopo. Il capitale sociale di fr. 50.000 è suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1.000 ognuna ed è interamente liberato. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata ad un consiglio di amministrazione di uno a tre membri, attualmente ad un amministratore unico nella persona di Luigi Scapozza, da Olivone, in Cresciano, che vincola la società con firma individuale. Recapito: c/o Luigi Scapozza.

25 gennaio 1963. Prodotti alimentari, ecc.

**Società Cooperativa di Consumo Biasca e Dintorni**, in Biasca (FUSC. del 5 gennaio 1962, N° 3, pagina 29). Edgardo Enna, da Olivone, in Biasca, già membro, è stato nominato segretario del consiglio di amministrazione. La firma di Guido Decarli è estinta. La società continua a essere vincolata dalla firma collettiva a due del segretario con il presidente o con il vice-presidente.

26 gennaio 1963.

**Confezioni Stella S.A.**, in Cresciano, confezioni di tessuti, ecc. (FUSC. del 17 aprile 1961, N° 88, pagina 1076). Christian Theiler non è più procuratore e la sua firma è estinta. Heidy Cimbrì nata Schneider, da Osogna, in Mendrisio, è nominata procuratrice con firma individuale.

#### Ufficio di Locarno

25 gennaio 1963. Costruzioni stradali, ecc.

**Vianova S.A.**, in Locarno. Con atto pubblico e statuti del 12 ottobre 1962, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'industria delle costruzioni, pavimentazioni e manutenzioni stradali, nonché l'assunzione di tutti i lavori, forniture, rappresentanze e gestioni che con le strade si connettono. Essa potrà fare conferimenti liberi, immobili e mobili, compiere tutte le operazioni commerciali, industriali e finanziarie necessarie ed utili per la società in connessione con gli scopi sociali; potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società ed imprese aventi oggetto affini o comunque connesso al proprio. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. La società rileva il commercio, l'attivo ed il passivo della ditta individuale «Vianova di Dr. Gianluigi Marcolli», in Lugano, in base a bilancio del 30 settembre 1962 indicato nello statuto, contenente un attivo di fr. 5585 costituito da attrezzi, e da nessun passivo. Questo apporto è stato accettato per fr. 5000 ed in pagamento sono state assegnate al Dr. Gian Luigi Marcolli 5 azioni di fr. 1.000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio; le comunicazioni agli azionisti saranno fatte per raccomandata, se noti i nomi degli stessi. Il consiglio d'ammi-

strazione si compone da uno a quattro membri, attualmente da: Giancarlo Merlini, da ed in Minusio, presidente e consigliere delegato; Dr. Lorenzo Marcolli, da ed in Biogno-Beride; Dr. Gian Luigi Marcolli, da ed in Biogno-Beride; Nino Domenigoni, da Russo, in Minusio, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e consigliere delegato Giancarlo Merlini. Recapito: c/o Studio avv. Franco Tosetti, Palazzo Banca Stato, Via Trevani.

28 gennaio 1963. Immobili.

**Cantieri Nuovi S.A.**, in Murallo, acquisto, sfruttamento vendita e costruzioni di immobili (FUSC. del 19 novembre 1960, N° 256, pagina 3116). Eugenio Cavadini, decesso, non è più membro del consiglio di amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. In sua vece venne nominato Agostino Cavadini, da Morbio Inferiore, in Locarno, con diritto di firma collettiva con quella del presidente.

29 gennaio 1963.

**Adolfo Maggiorini Farmacia**, in Locarno. Il titolare è Adolfo Maggiorini, da Cadro, a Locarno, Farmacia, Via Ramogna, casa Quattrini.

#### Ufficio di Lugano

28 gennaio 1963.

**Fininvest Holding S.A.**, a Lugano, partecipazioni ad altre società (FUSC. del 20 dicembre 1962, N° 298, pagina 3671). Il capitale sociale di fr. 400.000 è attualmente interamente liberato.

28 gennaio 1963.

**Motel Mezzovico S.A.**, a Mezzovico-Vira, costruzione, gestione e esercizio di un albergo-ristorante (FUSC. del 19 ottobre 1962, N° 215, pagina 3004). Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Peter Knuchel, già amministratore unico, è ora presidente; Alfredo Knuchel, da Bätterkinden, in Mezzovico-Vira, membro (nuovo), i quali vincolano la società con firma collettiva a due.

28 gennaio 1963. Pubblicità, rappresentanze.

**Luvina S.A. (Luvina A.G.) (Luvina Ltd.)**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 gennaio 1963. Scopo: la pubblicità commerciale, l'esercizio di rappresentanze commerciali, industriali e tecniche d'ogni genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere pubblicate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Erich Friedrich Pfister, da Trubschachen (Berna), in Coppet (Vaud). A procuratore con firma individuale è nominato Celestino Ronchetti fu Siro, da Pedimate, in Lugano. Recapito: via G. Luvina 7, uffici propri.

28 gennaio 1963.

**Partecipazioni azionari Industriali S.A.**, a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 21 gennaio 1963, N° 19, pagina 232). Il capitale sociale di fr. 1.000.000 è attualmente interamente liberato.

28 gennaio 1963. Partecipazioni.

**Lero S.A.**, a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 21 gennaio 1963, N° 19, pagina 232). Il capitale sociale di fr. 50.000 è attualmente interamente liberato.

28 gennaio 1963.

**Finanziaria e Valori S.A. (Finance et Valeurs S.A.)**, a Lugano, operazioni di acquisto e vendita di titoli, ecc. (FUSC. del 10 agosto 1959, N° 183, pagina 2239). Giovanni Tamburini, da Montagnola, in Breganzona, è nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

28 gennaio 1963. Terreni.

**Immogero S.A.**, a Lugano, l'acquisto e la vendita di terreni (FUSC. del 6 dicembre 1962, N° 286, pagina 3528). Con decisione assembleare del 15 gennaio 1963, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale in **Immotecno S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Ernest Tanner, da Teufen (Appenzello Esterno), in Zurigo, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione in qualità di membro con firma collettiva a due con altro avente diritto. Peter Schmid è ora direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto. La sua procura è quindi estinta. A procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto è nominato Hubert Sejnige, da Uster, in Zollikon.

28 gennaio 1963. Costruzioni giardini.

**Carlo Stierlin**, a Lugano, impresa costruzioni giardini (FUSC. del 13 ottobre 1955, N° 210, pagina 2596). La ditta è cancellata a seguito di associazione del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Stierlin Carlo & Figlio», a Lugano, qui sotto iscritta.

28 gennaio 1963. Costruzione giardini, ecc.

**Stierlin Carlo & Figlio**, a Lugano. Carlo Stierlin, da Sciaffusa, in Lugano, e Fritz Stierlin, da Sciaffusa, in Lugano, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° gennaio 1963. La società riprende l'attivo ed il passivo della cancellata ditta «Carlo Stierlin», a Lugano. Impresa di costruzione giardini, fioricoltura e vivai. Via Sorengo 33.

29 gennaio 1963. Calzoleria.

**Alice Aeschbacher**, a Lugano, calzoleria di lusso (FUSC. del 9 dicembre 1941, N° 289, pagina 2512). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

#### Distretto di Mendrisio

28 gennaio 1963. Immobili.

**Ca' Bella Immobiliare S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo di acquistare beni immobili, costruirli, amministrarli, valorizzarli, cederli a terzi o tenerli in gestione. La società può partecipare ad imprese similari, compiere tutte le operazioni commerciali per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 21 gennaio 1963. Il capitale sociale è di fr. 150.000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr. Ercolo Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o studio legale e notarile avv. Ercolo Doninelli, Piazza Indipendenza 4, Chiasso.

29 gennaio 1963.

**Reina Mollificia & Autoaccessori S.A.**, in Chiasso, fabbricazione e commercio degli articoli di ogni genere relativi all'industria meccanica ed in particolare relativi alle industrie dell'automobile, della carrozzeria, della selleria, delle ferrovie e tramvie, dell'aviazione e di tutti i mezzi di trasporto in genere (FUSC. del 18 dicembre 1962, N° 296, pagina 3615). Il consigliere di amministrazione Renato Ricci è residente a Milano (Italia). Il consigliere di amministrazione



Dr Gianvittorio Morselli est résidente à Melide. Nuovo recapito della società: Corso San Gottardo 25, Palazzo Ferrari, uffici propri.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

29 janvier 1963.

**Société de Banque Suisse**, a g e n e e à A i g l e, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC. du 9 février 1962, page 425). Hans Strasser, de Wangen sur l'Aar (Berne), à Muri (Berne), jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général. Il signe pour l'ensemble de l'établissement. L'agence est aussi représentée par le nouveau directeur-adjoint du siège de Lausanne, Daniel Gay, jusqu'ici sous-directeur, et le nouveau sous-directeur Charles Eymann, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoir. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants-droit. Les signatures d'Henri Droz, directeur général, et de Max Homberger, Dr en droit, directeur, sont radiées.

*Bureau de Cully*

29 janvier 1963.

**Société Immobilière Es Guilles S.A.**, à Savigny, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1956, page 1092). Les administrateurs Paul Muller, président; Alexandre Bujard, vice-président, et Alfred Roessler, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Gilbert Thelin, de Biolley-Orjulaz, à Savigny, est seul administrateur et engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est à Savigny-Village, chez Gilbert Thelin, garagiste.

29 janvier 1963. Coutellerie, objets d'art, etc.

**André Wohnrau**, à Cully. Le chef de la maison est André Georges Wohnrau, de Chardonney, époux séparé de biens d'Hélène Marguerite née Buffat, à Cully. Commerce, importation, représentation de coutellerie, mobiliers en tous genres, objets d'art. Route de la Corniche.

*Bureau de Lausanne*

28 janvier 1963. Matériel pour freins, embrayages etc.

**J. J. Derendinger G.m.b.H.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, matériel pour freins, embrayages, joints (FOSC. du 14 avril 1960, page 1177); avec siège principal à Zurich. L'associé-gérant Johann-Jakob Derendinger est domicilié à Uetikon.

28 janvier 1963.

**Agence agricole Ph. Blank**, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1961, page 3166). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1963

**Comptoir du pétrole R. Göddlin**, à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1959, page 293). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 janvier 1963. Epicerie etc.

**Mme Bovigny**, à Pully, épicerie, primeurs (FOSC. du 21 novembre 1960, page 3316). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1963. Moyens de transports.

**Cotrana S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, acquisition, vente, exploitation de toutes sortes de moyens de transport pour marchandises (FOSC. du 23 novembre 1954, page 2993), avec siège principal à Zurich. L'administrateur Arnold G. Staub est décédé; sa signature est radiée. Christian Tschanz, de Röthenbach i.E. et Lausanne, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle pour l'ensemble des établissements de la société.

28 janvier 1963.

**Caisse d'Epargne et de Crédit**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1962, page 3372). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Constant Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Lausanne.

28 janvier 1963. Calé, coton, etc.

**Acco S.A. (Acco A.G.) (Acco Inc.)**, à Lausanne, commerce du café, du coton et d'autres produits en Suisse et à l'étranger (FOSC. du 4 janvier 1963, page 20). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 janvier 1963, la société a modifié sa raison sociale en: Anderson, Clayton & Co., S.A. (Anderson, Clayton & Co., A.G.) (Anderson, Clayton & Co., Inc.). Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 janvier 1963.

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**, succursale de Lausanne (FOSC. du 18 juillet 1962, page 2098), avec siège principal à Bâle. L'administrateur Karl Türlér est nommé vice-président avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. Les pouvoirs du directeur Eduard Siegfried et du fondé de procuration Emil Kronenberg sont éteints. Procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée à: Henri Davier, de Bardonnex (Genève), à Bâle; Willy Fuchs, de Zurich, à Münchenstein (Bâle-Campagne); Dr Werner Krummenacher, de et à Bâle; Georg Schaffner, de Hemmiken (Bâle-Campagne), à Birsfelden (Bâle-Campagne); Edouard-Charles Witschi, de Hindelbank (Berne), à Bâle. Procuration avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à: William Jaeggli, de Genève, à Pully, et Jean Peyrollaz, d'Epesses, à Lausanne. Les fondés de procuration prénommés ne signent pas entre eux ni avec un autre fondé de procuration.

28 janvier 1963.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Lausanne (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1930), société anonyme avec siège principal à Zurich. Roger Cordey et Henri Leuba, fondés de procuration, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale; leurs procurations sont éteintes. Jacques Lauber, d'Escholzmatt (Lucerne), à Prilly, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. Les pouvoirs des fondés de procuration Jean Dubois, Jean Hofstetter et Charles Zillhardt sont éteints.

29 janvier 1963. Renseignements.

**B. Fell**, à Lausanne, renseignements commerciaux et privés; opérations financières (FOSC. du 19 décembre 1961, page 3679). Le siège de la maison est transféré à Pully. Boulevard de la Forêt 49.

29 janvier 1963.

**Suehard Holding Société Anonyme**, à Lausanne, participation dans toutes entreprises de l'industrie et du commerce du chocolat, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1962, page 1897). Jacques Bonard, de Romainmôtier, à Pully, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

29 janvier 1963. Immeubles.

**Les Tilleuls C.S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 6 septembre 1961, page 2600). L'administrateur Jean Tissot est démis-

sionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: René Perriard, de Noréaz (Fribourg), à Pully.

29 janvier 1963. Licences, brevets.

**Foener S.A.**, à Pully, développement de la technique moderne, achat et vente de brevets, licences (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3000). Nicola Andriani, d'Italie, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

29 janvier 1963.

**Saerd S.A. société d'exploitation de restaurants et dancings**, à Lausanne, création, achat, location et exploitation de tous restaurants, dancings, cafés, brasseries, bars et salons de thé (FOSC. du 5 mai 1960, page 1187). L'administrateur Charles Fedier est décédé; les administrateurs Hugues Bonhôte et Edouard Kramer sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Fernand Zumstein, de Herzogenbuchsee et Les Clées, à Lausanne, président; Rolf de Steiger, de Berne, à Genève, secrétaire; Rudolf Bindella, de Bidogno et Zurich, à Zurich, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

29 janvier 1963. Machines, matériel d'équipement de bureau, etc.

**Smith Corona Marchant International S.A.**, à Lausanne, commerce dans le monde entier de produits manufacturés ou semi-manufacturés, machines, fournitures et matériel d'équipement de bureau (FOSC. du 3 août 1961, page 2268). Raymond Paterson, de Poschavo, à Pully, est nommé directeur avec signature individuelle. Roger Eichi, de Bâle, à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

29 janvier 1963. Immeubles.

**Pré Vigne A S.A.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 novembre 1960, page 3414). L'administrateur Jean Tissot est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: René Perriard, de Noréaz (Fribourg), à Pully.

29 janvier 1963. Articles électriques.

**F. Grandchamp**, à Lausanne. Chef de maison: Fernand Grandchamp, allié Croutaz, de Lully sur Morges, à Lausanne. Commerce d'articles électriques, de radio et de télévision. Avenue Montehois 15.

29 janvier 1963. Machines, etc.

**Mount Hope Machinery S.A.**, à Lausanne, importation, exportation, vente, achat et fabrication de marchandises, en particulier de machines et d'éléments parties de machines (FOSC. du 7 décembre 1962, page 3540). L'administrateur Hugo von der Crone est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean Coigny, président (inscrit); Christian de Mestral (jusqu'ici fondé de procuration); Jean-François de Charrière de Sévery, de Lausanne, Cossonay et Sévery, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La procuration de Christian de Mestral est éteinte. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier 1963, la société a décidé de convertir les 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées formant l'entier de son capital social de fr. 50 000 en 50 actions nominatives; elle a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 50 actions, nominatives, de fr. 3000, entièrement libérées; les 50 actions nominatives de fr. 1000 portent la lettre «A» et les 50 actions nominatives nouvelles de fr. 3000 portent la lettre «B»; les actions «A» sont privilégiées quant au droit de vote et les actions «B» sont privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif, en cas de liquidation. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société est administrée par un conseil de deux membres au moins. Bureau transféré: avenue de la Gare 10 (dans ses locaux).

29 janvier 1963.

**Société Immobilière de la Rue Centrale**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 mai 1961, page 1455). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 janvier 1963, la société a décidé de porter son capital de fr. 224 000 à fr. 672 000, par l'émission de 448 actions nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 672 000, divisé en 672 actions, nominatives, de fr. 1000.

*Bureau de Nyon*

29 janvier 1963.

**Société de Banque Suisse**, succursale à Nyon, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC. du 12 février 1962, page 451). Hans Strasser, de Wangen sur l'Aar (Berne), à Muri (Berne), jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général. Il signe pour l'ensemble de l'établissement. La succursale est aussi représentée par le nouveau directeur du siège de Genève, Louis Mottet, de Perly-Certoux (Genève), à Genève, jusqu'ici directeur-adjoint. La société est engagée par la signature collective de deux ayants-droit. Les signatures de Karl Türlér, président de la direction générale, Henry Droz, directeur général, et de Max Homberger, directeur, sont radiées.

29 janvier 1963. Charenterie.

**Auguste Favre**, à Trélex, charcuterie (FOSC. du 8 août 1935, page 906). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce par suite de décès du titulaire.

*Bureau de Vevey*

28 janvier 1963. Immeubles.

**Résidence du Léman A.**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 janvier 1962, page 190). Les administrateurs Roger Cottier et Michel Fantoli, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Claude Furrer, de et à Vevey, est administrateur signant collectivement à deux avec le président Marcel Etter (déjà inscrit).

*Bureau d'Yverdon*

24 janvier 1963. Tubes.

**Vibo S.A.**, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1962, page 46). Nouvel administrateur avec signature individuelle est Jean Chuard, de Corcelles-Payerne, à Payerne.

25 janvier 1963. Immeubles.

**Fema S. r. l.**, à Yverdon (FOSC. du 4 septembre 1956, page 2248). Jean-Pierre Hainard est nommé gérant en remplacement de Pierre Renggli, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Hainard engage la société en signant collectivement à deux avec l'un ou l'autre des gérants déjà inscrits.

25 janvier 1963.

**Pré-Ville S.A.**, à Yverdon (FOSC. du 8 janvier 1958, page 55). Jean-Pierre Hainard, des Bayards, au Locle, est nommé président du conseil d'administra-

lion, en remplacement de Pierre Renggli, président démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Hainard signe collectivement à deux, avec l'un ou l'autre des administrateurs déjà inscrits.

28 janvier 1963.

**Fontaine-Parc A. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autre en rapport avec ce but qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. La société acquerra en copropriété, chacune pour un quart, avec les sociétés Fontaine-Parc B.C.D. S.A., de Paul Minder, une parcelle de terrain d'environ 7790 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Au Cheminet-Dessous» rière Yverdon, au prix de fr. 63 le m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Denis Piguët, fils de Charles, du Chenit, à Yverdon, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: rue de la Plaine 14.

28 janvier 1963.

**Fontaine-Parc B. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autre en rapport avec ce but qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. La société acquerra en copropriété, chacune pour un quart, avec les sociétés Fontaine-Parc A.C.D. S.A., de Paul Minder, une parcelle de terrain d'environ 7790 m<sup>2</sup> sise lieu dit «Au Cheminet-Dessous» rière Yverdon, au prix de fr. 63 le m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Denis Piguët, fils de Charles, du Chenit, à Yverdon, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: rue de la Plaine 14.

28 janvier 1963.

**Fontaine-Parc C. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autre en rapport avec ce but qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. La société acquerra en copropriété, chacune pour un quart, avec les sociétés Fontaine-Parc A.B.D. S.A., de Paul Minder, une parcelle de terrain d'environ 7790 m<sup>2</sup> sise lieu dit «Au Cheminet-Dessous» rière Yverdon, au prix de fr. 63 le m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Denis Piguët, fils de Charles, du Chenit, à Yverdon, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: rue de la Plaine 14.

28 janvier 1963.

**Fontaine-Parc D. S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières ou autre en rapport avec ce but qui comprend aussi l'exploitation intégrale des immeubles. La société acquerra en copropriété, chacune pour un quart, avec les sociétés Fontaine-Parc A.B.C. S.A., de Paul Minder, une parcelle de terrain d'environ 7790 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Au Cheminet-Dessous» rière Yverdon, au prix de fr. 63 le m<sup>2</sup>. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Denis Piguët, fils de Charles, du Chenit, à Yverdon, est seul administrateur avec signature individuelle. Locaux: rue de la Plaine 14.

29 janvier 1963.

**Les Scabienses S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et la location de tous immeubles. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. La société se propose d'acquérir en propriété commune avec la société anonyme «Le Tussilage S.A.» la parcelle 856 du cadastre d'Yverdon «Dessus les Moulins», propriété de Michel Martin, à Yverdon, ceci pour le prix de fr. 165 300. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Bernard Brun, fils de Marcel, de Lancy (Genève), à Vevey (Genève), est administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: étude du notaire L. Servien, avenue Haldimand 13.

29 janvier 1963.

**Le Tussilage S.A.**, à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1963, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et la location de tous immeubles. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. La société se propose notamment d'acquérir en propriété commune avec la société anonyme «Les Scabienses S.A.» la parcelle 856 du cadastre d'Yverdon «Dessus les Moulins» propriété de Michel Martin, à Yverdon, ceci pour le prix de fr. 165 300. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Bernard Brun, fils de Marcel, de Lancy (Genève), à Vevey (Genève), est administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: étude du notaire L. Servien, avenue Haldimand 13.

#### Wallis - Valais - Vallee Bureau de St-Maurice

28 janvier 1963. Bureau comptable.

**Clément Monnet**, à Volllèges. Le titulaire est Clément Monnet, de et à Volllèges. Bureau comptable.

28 janvier 1963. Café-restaurant, épicerie, camping.

**E. Moret**, à Martigny-Ville, installation de camping avec café-restaurant et épicerie sous l'enseigne «Martigny-Camping» (FOSC. du 24 juillet 1962, page 2159). L'installation de camping et l'épicerie restent

placés sous l'enseigne «Martigny-Camping»; le café-restaurant est placé sous l'enseigne «Café-restaurant Olympique».

28 janvier 1963.

**Télésiège des Mayens de Bruson S.A.**, à Bagnes (FOSC. du 7 mai 1962, page 1341). Par acte authentique du 28 décembre 1962, l'assemblée générale a modifié les statuts et porté son capital de fr. 400 000 à fr. 878 600, par l'émission de 2393 actions de fr. 200, au porteur, entièrement versés. Le capital social est ainsi actuellement de 4393 actions de fr. 200, au porteur, entièrement libérées, soit de fr. 878 600. La société a acquis, pour fr. 13 209.80, les articles 7978, 5989, 4555, 7732, 7833, 5519, 6375, 7268, 6418, 4008, une surface de 376,6 m<sup>2</sup> à détacher des articles 6168, 1228, 3042, 40 m<sup>2</sup> de l'article 6661 et 30 m<sup>2</sup> de l'article 6078 de Bagnes, soit 2808,6 m<sup>2</sup> au total. Sont entrés comme membres dans le conseil d'administration, composé dorénavant de 3 à 11 membres, Marc Murisier, de et à Orsières; Aloys Copt, d'Orsières, à Marligny-Ville; François Carron, de et à Bagnes, et Pierre Desluzes, de et à Bagnes. Les administrateurs signent collectivement avec le président Louis Maret (inscrit) ou avec le vice-président Lucien Bruchez (inscrit).

29 janvier 1963.

**Société des Produits Azotés à Paris, succursale de Martigny-Ville**, à Martigny-Ville (FOSC. du 5 juin 1958, page 1538). Maurice Bourgault de Coudray et François Gall sont démissionnaires. Jean Gall est président directeur général. Eugène Mathieu est président d'honneur. Sont entrés dans le conseil d'administration: Léopold Cheneaux de Leyritz, Jean Delorme, René Marie Victor Perrin, Pierre Grezel, les quatre citoyens français, et Henri Gunther, de Vevey, les cinq à Paris. Les autres administrateurs (déjà inscrits) sont Georges Jean Painvin, Jean Lullin, André Trousseau, Pierre Duvivier de Streel, Pierre Paul-Dauphin, Edmond Barth et Amédée Chiocea. La succursale est engagée par les signatures individuelles de Jean Gall (inscrite), Pierre Delpéch de Saint-Guilhem, citoyen français, à Paris, directeur, et Harry Cellier, de Nods (Berne), à Lutry, directeur de la succursale. Les signatures d'Eugène Mathieu et Frédéric Chastellain sont radiées. Le capital social de fr. fr. 765 000 000 a été porté successivement: 1° à fr. fr. 1 530 000 000 par l'émission de 76 500 actions de fr. fr. 5000, libérées par prélèvement sur la réserve de fr. fr. 382 500 000 et par l'émission de 76 500 actions de fr. fr. 5000, entièrement versées; 2° à fr. fr. 1 582 860 000 par l'émission de 72 actions de fr. fr. 5000, entièrement libérées attribuées aux actionnaires de la Société Pyrénéenne d'Electrochimie en contreprestation de ses apports, et par l'émission de 10 500 actions de fr. fr. 5000, entièrement libérées attribuées aux actionnaires de la Société d'Electrochimie, d'Electrometallurgie et Acieries Electriques d'Ugine, en contreprestation de ses apports; 3° à 28 491 450 fr. fr. actuels par élévation du nominal des 316 572 actions de 50 à 75 fr. fr. actuels et par l'émission de 63 314 actions de 75 fr. fr. actuels les unes et les autres, entièrement libérées par prélèvement sur la réserve de 12 662 850 fr. fr. actuels. Il s'ensuit que le capital social est de fr. fr. 28 491 450; il est entièrement libéré et divisé en 379 886 actions de fr. fr. 75, nominatives ou au porteur, au gré de l'actionnaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence en dernier lieu le 29 mars 1961.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 janvier 1963. Charpenterie, menuiserie, électricité.  
**Charles Veillard**, à Valangin, charpenterie, menuiserie et électricité (FOSC. du 13 août 1936, N° 188, page 1909). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

28 janvier 1963. Boucherie, etc.

**R. Favre-Bulle**, à Fontainemelon. Le chef de la raison est Roger-Louis Favre-Bulle, des Ponts de Martel, à Fontainemelon. Boucherie-charpenterie. 7, rue de la Jonchère.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 janvier 1963.

**Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 janvier 1962, N° 21). La signature d'André Didisheim, président démissionnaire, est radiée; ses pouvoirs sont éteints. Robert Ditisheim, jusqu'ici inscrit comme vice-président, a été nommé président et François Didisheim, administrateur, a été nommé vice-président; leurs pouvoirs ont été modifiés en conséquence; ils continuent à signer individuellement. Michel Ditisheim, fondé de pouvoir, a été nommé administrateur, avec signature individuelle; sa procuration est éteinte et ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

##### Bureau du Locle

29 janvier 1963.

**Société de Banque Suisse, succursale du Locle** (FOSC. du 9 février 1962, N° 33, page 126), société anonyme avec siège principal à Bâle. Hans Strasser, de Wangen sur l'Aar (Berne), à Muri (Berne), a été nommé directeur général. Il signe pour l'ensemble de l'établissement. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants-droit. Les signatures d'Henry Droz, directeur général, et de Max Homberger, directeur, sont radiées.

##### Bureau de Neuchâtel

23 janvier 1963. Articles métalliques.

**Matthey & Gerber, Tenax**, à Saint-Blaise, fabrication et vente d'articles métalliques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1959, N° 27, page 106). Par suite de décès de l'associé Paul Gerber, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Georges Matthey, Tenax», à Saint-Blaise, ci-après inscrit.

23 janvier 1963. Articles métalliques.

**Georges Matthey, Tenax**, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Georges Matthey, de La Brévine, à Neuchâtel. Fabrication d'articles métalliques et représentations industrielles. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Matthey & Gerber, Tenax», à Saint-Blaise, ci-dessus radiée. Les Paquiers.

28 janvier 1963.

**Hôtel-Pension Le Home, Restaurant sans alcool S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 31 août 1959, N° 201, page 2123). Par suite de décès, Germaine-Béatrice DuPasquier ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Elisabeth de Coulon, veuve d'André, de Neuchâtel et Eclépens, à Neuchâtel, et Léon DuPasquier, de Neuchâtel et Fleurier, à Genève.

29 janvier 1963.

**Association suisse des fabricants de mobiles d'horlogerie**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 12 juin 1962, N° 131, page 1719). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 novembre 1962, l'association a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel et de modifier son nom qui sera désormais: **Association suisse des fabricants de pièces pivotées**. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts de l'industrie des pièces pivotées. Les statuts originaires portent la date du 23 mai 1942. Ils ont été modifiés les 5 mai et 10 novembre 1962. Les ressources de l'association sont la finance d'entrée et les cotisations annuelles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité central composé de 8 membres; le comité directeur composé de 5 membres et les contrôleurs. Le comité directeur est actuellement composé de Marius Vauthier, du Pâquier, à Dombresson, président; Fernand Baume, des et aux Breuleux; Alfred Spahr, de et à Longeau (Berne); Paul Schwar, de Schwarzenegg (Berne), à La Chaux-de-Fonds; et Maurice Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds, La Sagne et La Ferrière (Berne), à Neuchâtel, administrateur. L'association est engagée par la signature collective à deux du président et de l'administrateur ou de l'un des deux avec l'un des autres membres du comité directeur. Georges Maire, démissionnaire, ne fait plus partie du comité directeur; ses pouvoirs sont éteints. Siège social: 10, rue du Seyon.

## Genf - Genève - Ginevra

25 janvier 1963. Gestions de fortunes.

**Barrelet, Pidoux & Cie**, à Genève, gestions de fortunes, etc., société en nom collectif (FOSC. du 2 novembre 1962, page 3152). Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Gonet, de Vuarrens (Vaud), à Genève.

25 janvier 1963.

**Cominex SA Compagnie d'importation et d'exportation**, à Genève (FOSC. du 15 octobre 1962, page 2916). Domicile: 11, rue Ceard, chez Controlex.

25 janvier 1963.

**Société Immobilière l'Etoile du Bachet**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1961, page 735). Nouveau domicile: 8, rue du Conseil-Général, Bureau fiduciaire René Gilliéron.

25 janvier 1963.

**Société Immobilière En Pullin**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583). Nouveau domicile: 22, rue des Charmilles, chez Guy Hanselmann.

25 janvier 1963. Participation financière.

**Aspro-Nicholas SA**, à Genève, participation financière à toutes entreprises commerciales ou industrielles, etc. (FOSC. du 21 janvier 1963, page 231). Signature collective à deux a été conférée à Henri Moritz, des Pays-Bas, à Amsterdam, directeur.

25 janvier 1963.

**Société Immobilière Cendrier-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1962, page 1058). Willy Wachtli junior, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), signe individuellement.

25 janvier 1963. Possession et acquisition d'actions.

**Eli Lilly SA**, à Genève, posséder, acquérir, détenir, souscrire des actions d'autres sociétés, etc. (FOSC. du 3 décembre 1962, page 3489). Signature individuelle a été conférée à Robert-Baltzell Graper, des USA, à Genève, directeur des services administratifs.

25 janvier 1963. Immeubles.

**Flamengo SI**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 6 août 1954, page 2033). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvette Sfaellos, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 14, rue de la Corratierie, chez Louis Trembley, avocat.

25 janvier 1963. Constructions de toute nature.

**Société anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited)**, à Genève, constructions de toute nature, etc. (FOSC. du 29 octobre 1962, page 3107). Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Danilo Zakula, de Yougoslavie, à Meyrin.

25 janvier 1963. Participations.

**Société de recherches et d'exploitation de produits du sous-sol SA**, à Genève (FOSC. du 16 avril 1962, page 1114). Nouvelle raison de commerce: **Société financière des produits du sous-sol SA**. But modifié: prise de participations à des entreprises s'occupant de toutes recherches dans le domaine des produits du sous-sol, participation et prise d'intérêts dans toutes entreprises minières, d'exploitation et industrielles traitant des produits du sous-sol. Statuts modifiés les 22 décembre 1962 et 16 janvier 1963. Walter Trenery n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile: 5, rue Petitot, chez Rennell-G. Moretti.

25 janvier 1963.

**Compagnie Transmaritime de Métaux SA**, à Genève (FOSC. du 19 octobre 1962, page 3006). Capital réduit de fr. 6 880 000 à fr. 3 800 000 par le rachat et l'annulation de 154 actions B de fr. 20 000, au porteur. Capital: fr. 3 800 000, entièrement versé, divisé en 8600 actions A de fr. 100, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, et 147 actions B de fr. 20 000, au porteur, privilégiées en ce qui concerne la répartition du dividende et leur remboursement en cas de liquidation. Statuts modifiés le 27 septembre 1962. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 21 janvier 1963.

25 janvier 1963.

**Auto-Occasions Place Claparède SARL**, à Genève (FOSC. du 9 août 1955, page 2055). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 janvier 1963. Industries de la parfumerie.

**Givandan Société Anonyme**, à Vernier, essence et produits naturels et synthétiques destinés aux industries de la parfumerie, de la savonnerie, etc. (FOSC. du 21 janvier 1963, page 231). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 4 000 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 4 000 000, entièrement versé, divisé en 4000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 11 janvier 1963.

28 janvier 1963. Salon-lavoir.

**T. Thérault**, à Genève. Chef de la maison: Thérèse-Julia Thérault, de La Roche (Fribourg), à Thonex. Exploitation d'un salon-lavoir à l'enseigne «Edelweiss». 59, rue du Grand-Pré.

28 janvier 1963. Epicerie-primeurs.

**Mme M. Bochet**, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 12 juin 1958, page 1604). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 janvier 1963. Café-hôtel.

**Mme M. Burkhart**, à Genève, café-hôtel à l'enseigne «Café-hôtel Till» (FOSC. du 11 juillet 1962, page 2019). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 janvier 1963. Café-snack-bar.

**B. Della-Beffa**, à Genève, café-snack-bar à l'enseigne de Squalo (FOSC. du 2 mai 1958, page 1212). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 janvier 1963. Antiquités, meubles, etc.

**M. Perreten**, à Genève, commerce d'antiquités, meubles, bibelots et objets d'art (FOSC. du 15 décembre 1961, page 3650). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 janvier 1963. Café-restaurant.

**J. Hadureau**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Au Pélican» (FOSC. du 9 avril 1962, page 1058). L'inscription est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

28 janvier 1963. Café-brasserie.

**Mme M. Rosenberg**, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café des Buis» (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1962, page 628). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 janvier 1963. Enveloppes.

**Manufacture d'Enveloppes «Meg»**, Emile Colomb, à Genève, fabrication et commerce d'enveloppes, travaux d'impression (FOSC. du 9 juillet 1954, page 1788). Nouvel objet de l'entreprise: imprimerie et commerce d'enveloppes. Nouvelle raison de commerce: **Emile Colomb**. Nouvelle adresse: 4, rue des Charmilles.

28 janvier 1963. Confiserie, thés, cafés, etc.

**«Genève-Douceurs» A. Hausmann**, à Genève, commerce de confiserie, thés, cafés, chocolats et produits diététiques (FOSC. du 5 août 1917, page 2213). Nouvelle raison de commerce: **«Pâquis-Santé» A. Hausmann**. Nouvelle adresse: 15, rue de Monthoux.

28 janvier 1963.

**Lily Volz «Montres Sponta»**, à Genève (FOSC. du 30 août 1957, page 2307). Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie.

28 janvier 1963. Aiguilles de pick-up et de radio-grammo.

**«Zufira Centrale» Louis & Gérard Renevey**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> décembre 1962. Associés: Louis Renevey, de Mannens-Grandsivaz (Fribourg), à Genève, séparé de biens d'Anna née Ryser, et Gérard-Alphonse Renevey, de Mannens-Grandsivaz (Fribourg), à Chêne-Bourg. Fabrication et distribution d'aiguilles de pick-up et radio-grammo. 4, rue du Port.

28 janvier 1963. Bijoux et joaillerie.

**William Kazan SA**, à Genève, commerce des bijoux et de la joaillerie en général, etc. (FOSC. du 21 mai 1962, page 1504). Procuration individuelle a été conférée à William Kazan, du Liban, à Beyrouth (Liban).

28 janvier 1963.

**Société Immobilière rue du Simplon N° 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mai 1962, page 1475). Nouvelle raison de commerce: **Société Immobilière de Roche-Ville**. Statuts modifiés le 17 janvier 1963.

28 janvier 1963.

**Nazareth Development Company Ltd (Société pour le Développement de Nazareth SA)**, à Genève (FOSC. du 27 septembre 1956, page 2148). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 janvier 1963.

**Société d'Importation et d'Exportation de produits synthétiques SA Siepsa**, à Genève (FOSC. du 23 mars 1962, page 874). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 décembre 1962.

28 janvier 1963. Entreprise de transports par air.

**Channel Air Bridge Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève, entreprise de transports par air (FOSC. du 14 août 1962, page 2358), succursale de «Channel Air Bridge Limited», à Londres, société anonyme. Nouvelle raison sociale: **British United Air Ferries Limited**. Acte de la société (Memorandum of Association) modifié le 16 juillet 1962. Nouvelle raison de commerce de la succursale: **British United Air Ferries Limited (Londres) succursale de Genève**.

28 janvier 1963.

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**, succursale à Genève (FOSC. du 24 juillet 1962, page 2159), succursale de «Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company)», à Bâle, Karl Turler (inscrit), nommé vice-président du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Henri Davier, de Bardonnex, à Bâle; Willy Fuchs, de Zurich, à Münchenstein (Bâle-Campagne); Werner Krummenacher, de et à Bâle; Georg Schaffner, de Hemmiken (Bâle-Campagne), à Birsfelden (Bâle-Campagne); Edouard-Charles Witschi, de Hindelbank (Berne), à Bâle, et, pour la succursale seulement, à Gilbert Dubois, de Genève, à Meyrin; toutefois, ils ne signent ni entre eux ni avec un autre fondé de pouvoir. Les pouvoirs d'Edouard Siegfried et Emil Kronenberg sont radiés.

28 janvier 1963. Produits de l'industrie des machines, moteurs, etc.

**Rockwell International SA**, à Genève, commerce de produits de l'industrie des machines, moteurs, etc. (FOSC. du 11 janvier 1963, page 96). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 700 000 par l'émission de 1200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 700 000, entièrement versé, divisé en 1700 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 janvier 1963.

28 janvier 1963. Produits agricoles, céréales.

**Arlon Trading Corporation SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 janvier 1963. But: commerce de produits agricoles, notamment de céréales et de leurs sous-produits. La société peut agir pour son compte ou celui de tiers, comme agent ou courtier. Capital: fr. 1 000 000, versé à concurrence de fr. 200 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-F. Perréard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, rue de la Croix d'Or, chez Georges-F. Perréard, avocat.

28 janvier 1963.

**Société pour l'importation et la vente d'appareils ménagers SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 janvier 1963. But: importation, représentation, transformation et réparation, commerce en gros et en détail de tous appareils ménagers, d'appareils de chauffage, de meubles et matériel de cuisine,

de machines pour buanderies, y compris l'installation de celles-ci et leur exploitation à des fins commerciales; de même que importation et commerce en gros et en détail d'appareils de radiodiffusion, de télévision et de tous articles et accessoires s'y rattachant; installations et raccordements de gaz et eau, installations sanitaires, travaux de plomberie et de fumisterie. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 75 actions de fr. 1000 et 250 actions de fr. 100, toutes au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Brugger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 14, rue de Lyon. 28 janvier 1963. Opérations et études financières.

**Interflux SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1963. But: réalisation dans tous pays, mais principalement hors de Suisse, de toutes opérations ou études financières, techniques et juridiques. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Brunshvig, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 33, rue du Rhône, chez Brunshvig, Badel et Maréchal, avocats.

28 janvier 1963. Produits pharmaceutiques, etc.  
**Rogyl SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1963. But: fabrication, importation, exportation, représentation et vente de tous produits pharmaceutiques, chimiques, sanitaires, diététiques, cosmétiques, de parfumerie et alimentaires; la société pourra s'intéresser et participer à toutes entreprises similaires, le tout tant en Suisse qu'à l'étranger plus spécialement en Afrique du Nord et au Moyen-Orient. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Dutoit, de Versoix, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez René Dutoit, avocat. 28 janvier 1963. Habitations.

**Logat**, à Genève, société coopérative. Date des statuts: 17 janvier 1963. But: mettre à la disposition de ses membres des habitations aux conditions les plus favorables. Valeur nominale des parts sociales: fr. 250. Organe de publicité: Feuille d'Avis officielle de la République et Canton de Genève. Les publications prescrites par la loi seront aussi faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Signature: collective de Charles Deshusses, de Corsier, à Bardonnex, président, et François Martin, de Genève, à Grand-Sacconnex, vice-président, tous deux membres du conseil d'administration. Domicile: 1, place des Charmilles, chez Chatelain, Martin et Michaillet, architectes.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FO.SC. par des lois ou ordonnances*

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird ab 1. März 1963 eine Sperrfrist von 5 Jahren verfügt gegen die Genossenschaft **Sporthaus Naturfreunde, Filiale Bern**. Die Sperrfrist betrifft auch den Präsidenten Emil Bays, wohnhaft in Zürich. (AA. 41)

Bern, den 4. Februar 1963.

Der städtische Polizeidirektor,  
in Vertretung: Schädelin.

Der **Erbhengemeinschaft Kammermann, Schulhandlung, Zentralstrasse 80 in Biel** ist die Bewilligung zur Durchführung eines Total-Ausverkaufs erteilt worden. Die Sperrfrist für die Kollektivgesellschaften **Fritz Kammermann, Hedwig Reber-Kammermann, Rosa Zimmermann-Kammermann** und **Erika Wagner-Kammermann** wurde mit Gültigkeit ab 1. April 1963 für die ganze Schweiz auf fünf Jahre festgesetzt. (AA. 42)

Biel, den 4. Februar 1963.

Städtisches Polizei-Inspektorat Biel:  
Der Polizei-Inspektor.

### Société coopérative de taille de pierre (ci-devant Entreprise Peroni) en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 C.O.

Première publication

La Société coopérative de taille de pierre est entrée en liquidation, selon décision de l'assemblée générale du 6 décembre 1962.

Les créanciers sont priés de faire valoir leurs droits par écrit jusqu'au 15 mars 1963 auprès des liquidateurs soussignés. (AA. 39)

Genève, le 4 février 1963.

Les liquidateurs:

Frédéric Morisod et Charles Gebs, rue du Nant 38,  
chez la Société anonyme Victor Olivet.

### Syndicat Agricole de Tavannes et Environs en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Le Syndicat Agricole de Tavannes et Environs, société coopérative avec siège à Tavannes, est entré en liquidation (FO.SC. du 29 janvier 1963, N° 23, page 279).

Les créanciers de cette société et les sociétaires sont invités à produire, jusqu'au 31 décembre 1963 au plus tard, leurs créances respectivement leurs parts sociales auprès du liquidateur, M. Pierre Guerne, à Tavannes, rue du Petit-Bâle 37. (AA. 37)

Tavannes, le 2 février 1963.

Le liquidateur.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die Ergänzung von Tarasätzen in Art. 6 der Taraverordnung vom 1. Dezember 1959

(Vom 5. Februar 1963)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Art. 6, Absatz 2 der Taraverordnung vom 1. Dezember 1959, verfügt:

#### I.

Die Tarasätze gemäss Anhang zu Artikel 6, Absatz 1 der Taraverordnung werden für die nachstehenden Tarifnummern wie folgt festgesetzt, bzw. geändert:

1604.32	5%	4821.31	—
2006.22	5%	6402.40	10%
2203.14	5%	42	15%
2711.10/20	100%	7008.22	20%
2901.14	100%	7019.06	10%
2943.10/20	10%	7604.08	20%
3819.37	—	8508.16	15%
4108.01	5%		

#### II.

Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1963 in Kraft. 30. 6. 2. 63.

### Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes complétant les taux de tare prévus à l'art. 6 de l'ordonnance sur la tare du 1<sup>er</sup> décembre 1959

(Du 5 février 1963)

Le Département fédéral des finances et des douanes, se fondant sur l'art. 6, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance sur la tare du 1<sup>er</sup> décembre 1959, arrête:

#### I.

Les taux de tare énumérés dans l'annexe de l'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ordonnance sur la tare sont fixés ou modifiés comme il suit pour les positions tarifaires ci-après:

1604.32	5%	4821.34	10%
2006.22	5%	6402.40	10%
2203.14	5%	42	15%
2711.10/20	100%	7008.22	20%
2901.14	100%	7019.06	10%
2943.10/20	10%	7604.08	20%
3819.37	—	8508.16	15%
4108.01	5%		

#### II.

Cette ordonnance entre en vigueur avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1963. 30. 6. 2. 63.

### Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'aggiunta di nuove aliquote nell'elenco delle tare addizionali previsti all'art. 6 dell'ordinanza sulla tara del 1° dicembre 1959

(Del 5 febbraio 1963)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'art. 6, epv. 2, dell'ordinanza sulla tara del 1° dicembre 1959, dispone:

#### I.

Le tare addizionali elencate nell'appendice all'art. 6, epv. 1, dell'ordinanza sulla tara sono stabilite, rispettivamente modificate come segue per le voci di tariffa indicate qui appresso:

1604.32	5%	4821.31	—
2006.22	5%	6402.40	10%
2203.14	5%	42	15%
2711.10/20	100%	7008.22	20%
2901.14	100%	7019.06	10%
2943.10/20	10%	7604.08	20%
3819.37	—	8508.16	15%
4108.01	5%		

#### II.

La presente ordinanza entra in vigore con effetto a contare dal 1° gennaio 1963. 30. 6. 2. 63.

### Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Unrechnungskurs vom 6. Februar 1963 - Cours de conversion dès le 6 février 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72½; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 108.45; Frankreich NF: Fr. 88.60; Italien: Fr. —,70; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.60; Norwegen: Fr. 60.85; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.17 Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 30. 6. 2. 63.

### Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 386 vom 4. Februar 1963 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
368.868	Bulgarien .....	368.868
0.5830	Jugoslawien .....	0.5830
107.781	Polen Warenverkehr (ab 1. 2. 1963) .....	108.319
17.961	Uebrigere Zahlungen (ab 1. 2. 1963) .....	18.056
71.932	Rumänien .....	71.932
60.55	Tschechoslowakei .....	60.92
36.969	Ungarn .....	37.523

30. 6. 2. 63.

## Spanien

Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1963  
aus den Ländern der OECD

Die Generaldirektion des spanischen Aussenhandels hat im dortigen Staatsanzeiger die nachstehenden Globalkontingente für die Wareneinfuhr in Spanien im Jahre 1963 aus den Ländern der OECD publiziert. Die Eröffnung der Kontingente wird den spanischen Importkreisen von Fall zu Fall bekanntgegeben. Die Zuteilung von Bewilligungen im Rahmen der festgesetzten Beträge bzw. Einheiten richtet sich nach einem der folgenden Verfahren gemäß entsprechendem Hinweis: laufend, monatlich, zweimonatlich, vierteljährlich, halbjährlich, jährlich.

Cupo número	Mercancías	Posiciones arancelarias	Valor anual en dólares	Modalidad convocatoria
1	Lúpulo	12.06	400 000	Semestral
2	Conservas cárnicas	16.01 y 16.02	300 000	Semestral
3	Conservas de frutas	20.03, 20.04, Ex 20.05, Ex 20.06 y Ex 20.07	300 000	Semestral
4	Productos alimenticios varios	19.04 y 21.05	50 000	Semestral
5	Cervezas	22.03	110 000	Semestral
6	Harina de pescado	23.01 B	2 000 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
7	Hulla para coque siderúrgico	27.02 A	1 500 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
8	Antracita	27.01 B	200 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
9	Productos químicos inorgánicos	15.10 B, 28.02, 28.12, 28.14 A, 28.15 B, 28.20 B, 28.29 A-2, 28.29 A-3, 28.38 A-1, 28.41 B-3, 28.43 A-1, 28.46 A, Ex 28.46 B y 28.49	700 000	Semestral
10	Productos químicos orgánicos	29.01 A-1, Ex 29.11 A-1, Ex 29.11 A-2, 29.16 A-2, 29.25 A, 29.26 C, 29.42 A, 29.42 B, 29.42 C, 29.42 D, 29.43 A, 29.43 B, 29.44 A, 29.44 B, Ex 32.03 A y Ex 29.25 F	1 350 000	Semestral
11	Especialidades farmacéuticas	Ex 30.02 A-2, Ex 30.02 B-2, Ex 30.03 A-2 y Ex 30.03 B-2	825 000	Abierto permanentemente.
12	Abonos especiales	31.02 H, 31.05 A, 31.05 B y 31.05 D	500 000	Semestral
13	Barnices, tintas, pinturas, pigmentos y preparaciones similares	32.09 A, 32.09 B y Ex 32.09 D	300 000	Semestral
14	Productos de perfumería, tocador y cosméticos preparados	33.06	200 000	Semestral
15	Preparaciones tensioactivas y para lejías, preparaciones lubricantes, colas y productos diversos de las industrias químicas no liberadas y no incluidos en otros cupos	34.01 C, 34.02 B, 34.03, 34.06, Ex 35.05, 35.06, 38.01 A, Ex 38.03 A, 38.07, 38.08, Ex 38.09, Ex 38.18, 38.19 D y 38.19 E	930 000	Semestral
16	Productos de condensación, de policondensación y de poliadición	39.01 A, 39.01 B, 39.01 C, 39.01 D, Ex 39.01 F y Ex 39.01 E	1 900 000	Semestral
17	Productos de polimerización y copolimerización, así como materias plásticas artificiales, éteres y ésteres de la celulosa y resinas artificiales no liberadas y no incluidas en otros cupos	Ex 39.02 A, Ex 39.02 B, 39.02 C, 39.02 D, 39.02 E, 39.02 F, 39.02 G, 39.02 H, 39.02 I, Ex 39.02 K, 39.02 L-1, 39.02 L-2, Ex 39.03 A, Ex 39.03 B-2, Ex 39.03 B-3, Ex 39.03 C, Ex 39.03 D, 39.04, Ex 39.05 A, Ex 39.05 B y Ex 39.06	2 400 000	Semestral
18	Manufacturas de materias plásticas artificiales, de éteres y ésteres de la celulosa y de resinas artificiales	39.07	365 000	Semestral
19	Manufacturas de madera no liberadas	44.15, 44.16, 44.18 y 44.23	100 000	Semestral
20	Fibras textiles diversas	50.02, 50.03, 54.02, 56.01 B, 56.04 B, 57.04 A-1, 57.04 B y 57.04 C	225 000	Semestral
21	Hilados de fibras diversas	50.04, 50.05, 50.06, 50.07, 50.08, 51.01 B, 51.01 C, 51.02 B, 51.02 C, 51.03 B, 51.03 C, 54.03, 54.04, 55.05, 55.06, 56.02 B, 56.05 B, 56.06 B, 57.06, 57.07 A y 57.07 C	600 000	Semestral
22	Lino sin hilar	54.01	600 000	Semestral
23	Yute	57.03	6 000 000	Semestral
24	Hilados de coco	57.07 B	500 000	Semestral
25	Tejidos de fibras diversas	50.09, 50.10, 51.04 B, 51.04 C, 54.05, 55.07, 55.08, 55.09, 56.07 B, 57.10 y 57.11	800 000	Semestral
26	Manufacturas textiles	58.01, 58.02, 58.03, 58.04 C, 58.04 E, 58.04 F, 58.05 B, 58.05 D, 58.05 E, 58.06, Ex 58.07, 58.08, 58.09, 60.01 C, 60.01 D, 60.01 E, Ex 60.02, Ex 60.03 A-2, Ex 60.03 B-2, 60.03 B-3, Ex 60.04 C, 60.04 D, 60.04 E, 60.05 C, 60.05 D, 60.05 E, 61.01, 61.02, Ex 61.03 A, 61.03 B, Ex 61.03 C, 61.04 A, 61.04 C, Ex 61.04 D, 61.05, 61.06, 61.07, 61.08, 61.09, Ex 61.10 A, 61.10 B, 61.10 C, 61.11, 62.01 A, Ex 62.01 B y 62.02	400 000	Semestral
27	Tejidos especiales y otras manufacturas textiles para usos técnicos	59.02 C, Ex 59.04, 59.05 C, Ex 59.06, 59.07, 59.08, 59.09, 59.10, Ex 59.11, 59.12, 59.13, 59.14, 59.15, Ex 60.06, 62.03, 62.04 y 62.05 B	200 000	Semestral
28	Artículos de vidrio, cristal y porcelana	69.11, 69.12, 69.13 y 70.13	460 000	Semestral
29	Bisutería y piedras para su fabricación	71.03 A, 71.03 B, 71.12 B-2 y 71.16	65 000	Semestral
30	Manufacturas diversas de hierro y acero	73.21, 73.22, 73.23, 73.24, 73.26, 73.27, 73.28, 73.29, 73.30, 73.31, 73.32, 73.33, 73.34, 73.36, 73.37, 73.38, 73.39, 73.40 B, Ex 73.40 C-1, 73.40 C-2 y 73.40 C-3	1 000 000	Semestral
31	Manufacturas diversas de metales no férricos	71.17, 74.18, 74.19, 76.15, 76.16	200 000	Semestral
32	Herramientas y artículos de eucillería y cubertería	82.01, 82.02, 82.03, 82.04, 82.06, 82.07, 82.08, 82.09, 82.10, 82.11, 82.12, 82.13, 82.14 y 82.15	800 000	Semestral
33	Tubos de hierro y acero y conducciones forzadas de acero	73.18 B y 73.19	1 000 000	Semestral
34	Cables, cordajes, trenzas y eslingas	73.25	500 000	Semestral
35	Motores no liberados y sus piezas	84.06 B-2, 84.06 C-1 y 84.06 D-2	2 000 000	Semestral
36	Vehículos especiales denominados Dumpers	87.02 B-2	200 000	Semestral
37	Máquinas de oficina y similares no liberadas	84.51 A-3, 84.52 Ex B-2, 84.52 B-3, 84.52 D-1, Ex 84.52 E y 84.55 Ex B	100 000	Semestral
38	Aparatos receptores de radio y televisión	85.15 A	250 000	Semestral
39	Aparatos emisores y emisores receptores de radio y televisión	85.15 B	300 000	Semestral
40	Piezas no liberadas para fabricación de aparatos eléctricos	85.15 E	400 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.
41	Piezas y objetos de carbón y grafito, no liberados, para usos eléctricos	Ex 85.24	500 000	Semestral
42	Tractores	87.01 A y 87.01 B	2000 unidades	Semestral
43	Piezas para la fabricación de tractores	Ex 87.06	1 000 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.
44	Autobuses y piezas para su fabricación	Ex 87.02 A-2, Ex 87.04 B y Ex 87.06	1 000 000	Semestral
45	Material contra incendios, no liberados, y piezas para su fabricación	Ex 87.03 B, Ex 87.03 C, Ex 87.04 B y Ex 87.06	500 000	Semestral
46	Piezas y elementos para fabricación de vehículos para el transporte por carretera, excepto autobuses	Ex 87.06	3 000 000	Abierto permanentemente y repartos bimensuales.
47	Taxímetros y sus piezas	Ex 90.27 y Ex 90.29	50 000	Anual
48	Fonógrafos, dictáfonos y demás aparatos para registro y reproducción del sonido	92.11	100 000	Semestral
49	Soportes de sonido	92.11	50 000	Semestral
50	Partes y piezas sueltas para aparatos de la P. A.: 92.11	92.13	200 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.
51	Juquetes, juegos y artículos para recreo	97.01, 97.02, 97.03, 97.04, 97.05 y 97.08	100 000	Anual
52	Material de equipo para nuevas inversiones	Secciones XVI y XVII	50 000 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
53	Papel y sus manufacturas	Ex 48.01, 48.02, 48.03, 48.04, 48.05, 48.06, 48.07, 48.08, 48.09, 48.10, 48.11, 48.12, 48.13, 48.14, 48.15, 48.16, 48.17, 48.18, 48.19, 48.20, 48.21, 49.03, 49.04, 49.05, 49.06, Ex 49.08, 49.09, 49.10 y 49.11	5 000 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.

## Espagne

Contingents globaux pour les importations provenant des pays de l'OCDE,  
valables pour l'année 1963

La direction générale du commerce extérieur espagnol a publié, dans la gazette officielle, les contingents globaux ci-après valables en 1963 pour l'importation, en Espagne, de marchandises provenant des pays de l'OCDE. L'ouverture des contingents sera communiquée aux importateurs espagnols de cas en cas. Les permis d'importation sont octroyés dans les limites des montants (ou unités) fixés, d'après l'un des systèmes suivants, conformément à l'indication correspondante: de manière continue, mensuellement, tous les deux mois, trimestriellement, semestriellement, annuellement.

Cupo número	Mercancías	Posiciones arancelarias	Valor anual en dólares	Modalidad convocatoria
1	Lúpulo	12.06	400 000	Semestral
2	Conservas cárnicas	16.01 y 16.02	300 000	Semestral
3	Conservas de frutas	20.03, 20.04, Ex 20.05, Ex 20.06 y Ex 20.07	300 000	Semestral
4	Productos alimenticios varios	19.04 y 21.05	50 000	Semestral
5	Cervezas	22.03	110 000	Semestral
6	Harina de pescado	23.01 B	2 000 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
7	Hulla para coque siderúrgico	27.02 A	1 500 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
8	Antracita	27.01 B	200 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
9	Productos químicos inorgánicos	15.10 B, 28.02, 28.12, 28.14 A, 28.15 B, 28.20 B, 28.29 A-2, 28.29 A-3, 28.38 A-1, 28.41 B-3, 28.43 A-1, 28.46 A, Ex 28.46 B y 28.49	700 000	Semestral
10	Productos químicos orgánicos	29.01 A-1, Ex 29.11 A-1, Ex 29.11 A-2, 29.16 A-2, 29.25 A, 29.26 C, 29.42 A, 29.42 B, 29.42 C, 29.42 D, 29.43 A, 29.43 B, 29.44 A, 29.44 B, Ex 32.03 A y Ex 29.25 F	1 350 000	Semestral
11	Especialidades farmacéuticas	Ex 30.02 A-2, Ex 30.02 B-2, Ex 30.03 A-2 y Ex 30.03 B-2	825 000	Abierto permanentemente.
12	Abonos especiales	31.02 H, 31.05 A, 31.05 B y 31.05 D	500 000	Semestral
13	Barnices, tintas, pinturas, pigmentos y preparaciones similares	32.09 A, 32.09 B y Ex 32.09 D	300 000	Semestral
14	Productos de perfumería, tocador y cosméticos preparados	33.06	200 000	Semestral
15	Preparaciones tensioactivas y para lejías, preparaciones lubricantes, colas y productos diversos de las industrias químicas no liberadas y no incluidos en otros cupos	34.01 C, 34.02 B, 34.03, 34.06, Ex 35.05, 35.06, 38.01 A, Ex 38.03 A, 38.07, 38.08, Ex 38.09, Ex 38.18, 38.19 D y 38.19 E	930 000	Semestral
16	Productos de condensación, de policondensación y de poliadición	39.01 A, 39.01 B, 39.01 C, 39.01 D, Ex 39.01 F y Ex 39.01 E	1 900 000	Semestral
17	Productos de polimerización y copolimerización, así como materias plásticas artificiales, éteres y ésteres de la celulosa y resinas artificiales no liberadas y no incluidas en otros cupos	Ex 39.02 A, Ex 39.02 B, 39.02 C, 39.02 D, 39.02 E, 39.02 F, 39.02 G, 39.02 H, 39.02 I, Ex 39.02 K, 39.02 L-1, 39.02 L-2, Ex 39.03 A, Ex 39.03 B-2, Ex 39.03 B-3, Ex 39.03 C, Ex 39.03 D, 39.04, Ex 39.05 A, Ex 39.05 B y Ex 39.06	2 400 000	Semestral
18	Manufacturas de materias plásticas artificiales, de éteres y ésteres de la celulosa y de resinas artificiales	39.07	365 000	Semestral
19	Manufacturas de madera no liberadas	44.15, 44.16, 44.18 y 44.23	100 000	Semestral
20	Fibras textiles diversas	50.02, 50.03, 54.02, 56.01 B, 56.04 B, 57.04 A-1, 57.04 B y 57.04 C	225 000	Semestral
21	Hilados de fibras diversas	50.04, 50.05, 50.06, 50.07, 50.08, 51.01 B, 51.01 C, 51.02 B, 51.02 C, 51.03 B, 51.03 C, 54.03, 54.04, 55.05, 55.06, 56.02 B, 56.05 B, 56.06 B, 57.06, 57.07 A y 57.07 C	600 000	Semestral
22	Lino sin hilar	54.01	600 000	Semestral
23	Yute	57.03	6 000 000	Semestral
24	Hilados de coco	57.07 B	500 000	Semestral
25	Tejidos de fibras diversas	50.09, 50.10, 51.04 B, 51.04 C, 54.05, 55.07, 55.08, 55.09, 56.07 B, 57.10 y 57.11	800 000	Semestral
26	Manufacturas textiles	58.01, 58.02, 58.03, 58.04 C, 58.04 E, 58.04 F, 58.05 B, 58.05 D, 58.05 E, 58.06, Ex 58.07, 58.08, 58.09, 60.01 C, 60.01 D, 60.01 E, Ex 60.02, Ex 60.03 A-2, Ex 60.03 B-2, 60.03 B-3, Ex 60.04 C, 60.04 D, 60.04 E, 60.05 C, 60.05 D, 60.05 E, 61.01, 61.02, Ex 61.03 A, 61.03 B, Ex 61.03 C, 61.04 A, 61.04 C, Ex 61.04 D, 61.05, 61.06, 61.07, 61.08, 61.09, Ex 61.10 A, 61.10 B, 61.10 C, 61.11, 62.01 A, Ex 62.01 B y 62.02	400 000	Semestral
27	Tejidos especiales y otras manufacturas textiles para usos técnicos	59.02 C, Ex 59.04, 59.05 C, Ex 59.06, 59.07, 59.08, 59.09, 59.10, Ex 59.11, 59.12, 59.13, 59.14, 59.15, Ex 60.06, 62.03, 62.04 y 62.05 B	200 000	Semestral
28	Artículos de vidrio, cristal y porcelana	69.11, 69.12, 69.13 y 70.13	460 000	Semestral
29	Bisutería y piedras para su fabricación	71.03 A, 71.03 B, 71.12 B-2 y 71.16	65 000	Semestral
30	Manufacturas diversas de hierro y acero	73.21, 73.22, 73.23, 73.24, 73.26, 73.27, 73.28, 73.29, 73.30, 73.31, 73.32, 73.33, 73.34, 73.36, 73.37, 73.38, 73.39, 73.40 B, Ex 73.40 C-1, 73.40 C-2 y 73.40 C-3	1 000 000	Semestral
31	Manufacturas diversas de metales no férricos	71.17, 74.18, 74.19, 76.15, 76.16	200 000	Semestral
32	Herramientas y artículos de eucillería y cubertería	82.01, 82.02, 82.03, 82.04, 82.06, 82.07, 82.08, 82.09, 82.10, 82.11, 82.12, 82.13, 82.14 y 82.15	800 000	Semestral
33	Tubos de hierro y acero y conducciones forzadas de acero	73.18 B y 73.19	1 000 000	Semestral
34	Cables, cordajes, trenzas y eslingas	73.25	500 000	Semestral
35	Motores no liberados y sus piezas	84.06 B-2, 84.06 C-1 y 84.06 D-2	2 000 000	Semestral
36	Vehículos especiales denominados Dumpers	87.02 B-2	200 000	Semestral
37	Máquinas de oficina y similares no liberadas	84.51 A-3, 84.52 Ex B-2, 84.52 B-3, 84.52 D-1, Ex 84.52 E y 84.55 Ex B	100 000	Semestral
38	Aparatos receptores de radio y televisión	85.15 A	250 000	Semestral
39	Aparatos emisores y emisores receptores de radio y televisión	85.15 B	300 000	Semestral
40	Piezas no liberadas para fabricación de aparatos eléctricos	85.15 E	400 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.
41	Piezas y objetos de carbón y grafito, no liberados, para usos eléctricos	Ex 85.24	500 000	Semestral
42	Tractores	87.01 A y 87.01 B	2000 unidades	Semestral
43	Piezas para la fabricación de tractores	Ex 87.06	1 000 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.
44	Autobuses y piezas para su fabricación	Ex 87.02 A-2, Ex 87.04 B y Ex 87.06	1 000 000	Semestral
45	Material contra incendios, no liberados, y piezas para su fabricación	Ex 87.03 B, Ex 87.03 C, Ex 87.04 B y Ex 87.06	500 000	Semestral
46	Piezas y elementos para fabricación de vehículos para el transporte por carretera, excepto autobuses	Ex 87.06	3 000 000	Abierto permanentemente y repartos bimensuales.
47	Taxímetros y sus piezas	Ex 90.27 y Ex 90.29	50 000	Anual
48	Fonógrafos, dictáfonos y demás aparatos para registro y reproducción del sonido	92.11	100 000	Semestral
49	Soportes de sonido	92.11	50 000	Semestral
50	Partes y piezas sueltas para aparatos de la P. A.: 92.11	92.13	200 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.
51	Juquetes, juegos y artículos para recreo	97.01, 97.02, 97.03, 97.04, 97.05 y 97.08	100 000	Anual
52	Material de equipo para nuevas inversiones	Secciones XVI y XVII	50 000 000	Abierto permanentemente y repartos mensuales.
53	Papel y sus manufacturas	Ex 48.01, 48.02, 48.03, 48.04, 48.05, 48.06, 48.07, 48.08, 48.09, 48.10, 48.11, 48.12, 48.13, 48.14, 48.15, 48.16, 48.17, 48.18, 48.19, 48.20, 48.21, 49.03, 49.04, 49.05, 49.06, Ex 49.08, 49.09, 49.10 y 49.11	5 000 000	Abierto permanentemente y repartos trimestrales.

**Der Fremdenverkehr im Sommerhalbjahr 1962**

In der neuesten Nummer der «Volkswirtschaft» vom Januar 1963 wird in detaillierten Tabellen über den **Fremdenverkehr im Sommerhalbjahr 1962** Bericht erstattet. Dabei wurden rund 19 Millionen Logiernächte für die Periode Mai-Oktober gebucht oder 2,8 Prozent mehr als im Sommerhalbjahr 1961. Die Zunahme gegenüber der entsprechenden Vorjahrsperiode erreichte bei den landesfremden Besuchern rund 2½ Prozent, bei den berufstätigen Dauergästen 3 Prozent und bei den übrigen Schweizern rund 3½ Prozent. Die Frequenzzunahme aus dem Ausland ist in erster Linie den deutschen (+ 7%) und den belgischen Besuchern (+ 8%) zu verdanken, dagegen erfuhr der Besuch aus England eine nuerkliche Abschwächung (— 6%).

Dieselbe Nummer der «Volkswirtschaft» bringt neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft auch Angaben über die **kollektiven Arbeitsstreitigkeiten** im Jahre 1962, Daten über die **Entwicklung des Arbeitsmarktes** im Jahre 1962 usw. Auch die ersten Teilergebnisse der **allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung** vom Oktober 1962 sind noch erwähnenswert.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.

**Le tourisme pendant le semestre d'été de 1962**

«La Vie économique» publie dans son nouveau numero (janvier 1963) un article illustré de tableaux détaillés sur le tourisme au cours du semestre d'été de 1962. On y apprend que les hôtels et les pensions ont enregistré 19 millions de nuitées de mai à octobre, soit 2,8% de plus qu'un an auparavant. La progression sur la période correspondante de 1961 s'élève à 2½% pour les hôtes de l'étranger, 3% pour les hôtes permanents et 3½ pour les touristes suisses. L'accroissement de la fréquentation étrangère est surtout dû aux hôtes allemands (+ 7%) et belges (+ 8%), alors que le contingent britannique a marqué un net recul (— 6%).

Outre les habituels articles relatifs aux divers secteurs de notre économie, on trouvera dans le même fascicule des indications touchant notamment les **conflits collectifs de travail** et l'évolution du marché de l'emploi en 1962, ainsi que les premiers résultats partiels de l'enquête générale sur les salaires et traitements d'octobre dernier.

«La Vie économique» est en vente au prix de 1 fr. 50 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, revient à 12 fr. 50. Les commandes sont reçues à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Ja, Sie haben richtig gezählt: 32 (zwei- und dreissig) Schreibmaschinen und zwar 32 ADLER-ELECTRIC Schreibmaschinen, die in einer Zürcher Grossbank tagtäglich — von morgens bis abends — in einem grossen Saal ihren Dienst tun. Ist es die «weiche Schnelligkeit», die

Sicherheit und Zuverlässigkeit oder gar das auf ein Minimum reduzierte Geräusch, das die Wahl auf die ADLER-ELECTRIC Schreibmaschine fallen liess? 320 Finger tippen Stunde für Stunde auf 32 ADLER-ELECTRIC Schreibmaschinen in einem Raum.

Wieviel Tausend Anschläge mögen das sein, die trotz des «Massenschlages» nicht störend und entnervend wirken? Eine Zürcher Grossbank wählte 32 ADLER-ELECTRIC Schreibmaschinen — mit gutem Grund. — Was wählen Sie?

**büro-fürer**  
 Abt. Büromaschinen Fraumünsterstr. 13  
 Zürich 1 Tel. 051/27 15 50  
 Abt. Bürobedarf Münsterhof 13 Tel. 051/27 15 55  
 Abt. Büromöbel Todstr. 48 Tel. 051/27 16 90

## Fotodruck Klein-Offset

Unser hochwertiges Verfahren zur Herstellung illustrierter Werbebriefe, Katalogblätter, Prospekte, Preislisten, Hauszeitschriften, Wiedergabe von Referenzbriefen, Montageanleitungen usw. Keine Druck-Clichés erforderlich; nach Fotos oder Strichvorlagen, ein- und mehrfarbig; geeignet für kleine und grosse Auflagen.

Verlangen Sie Muster und Preise von

JAEGLI & WEIBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 344440

### Aargauische Hypotheken- & Handelsbank Brugg

#### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 16. Februar 1963, 16 Uhr,  
im Hotel Rotes Haus in Brugg

##### Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1962 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1962.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1963.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen beim Hauptsitz Brugg und bei den Zweigniederlassungen der Bank in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Zurzach, Birr-Lupfig und Wettlingen auf.

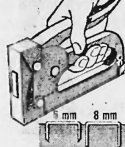
Aktionäre und deren gesetzliche Vertreter, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Donnerstag, 14. Februar 1963, beim Hauptsitz der Bank in Brugg oder bei einer der oben erwähnten Zweigniederlassungen unter Angabe der Zahl und Nummern ihrer Aktien schriftlich oder mündlich anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf den Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt.

Brugg, den 17. Januar 1963.

Der Verwaltungsrat.

#### automatische-Helipistole **ARROW**

JT-21  
mit Qualitäts-Garantie  
Fr. 27.50



9 mm 8 mm  
nagelt 4 x schneller  
als bei Gebrauch  
eines Hammers  
erhältlich in den Fachgeschäften

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!



FISCHER & CO.  
REINACH 6

#### KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet



Ob Luzern. 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätikuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.  
Chefarzt Dr. med. H. Meler-Schefer FMH.  
Prospekte durch die Direktion W. Bossi,  
Tel. (041) 2 02 04 / 6

#### CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada und Südamerika, empfiehlt sich für:

Steuerberatung und Vertretung  
in Steuersachen

#### Dictaphone®

Diktierapparate



Für das Büro: Rüegg Naegeli & Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/25 22 75

Essai de réorganisation, à vendre

#### 1 machine à facturer BURROUGHS

modèle 720100 en parfait état d'entretien. Ecrire  
case postale 41 700, La Chaux-de-Fonds.

#### CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

# Der Pfandbrief – das sichere Anlagepapier

Die Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken nimmt zur Beschaffung der Mittel für die Gewährung von Darlehen im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen eine

## Pfandbriefanleihe Serie 84, 1963

zu folgenden Bedingungen auf:

Zinssatz **3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %**

Betrag: Fr. 80 000 000.—

Ausgabekurs: 100% + 0,60% eidg. Titelstempel

Laufzeit: längstens 17 Jahre

Zeichnungen werden in der Zeit vom 6. bis 12. Februar 1963, mittags, von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind:

Aargauische Kantonalbank  
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank  
Appenzell L.-Rh. Kantonalbank  
Banca dello Stato dei Cantoni Ticino  
Basellandschaftliche Kantonalbank  
Basler Kantonalbank  
Caisse d'Epargne de la République  
et Canton de Genève  
Cassa Hypothecaria  
du Canton de Genève

Crédit Foncier Vaudois  
Freiburger Staatsbank  
Glarner Kantonalbank  
Graubündner Kantonalbank  
Hypothekarkassa des Kantons Bern  
Kantonalbank von Bern  
Kantonalbank Schwyz  
Luzerner Kantonalbank  
Nauvurgar Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Solothurner Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Uri Kantonalbank  
Waadtänder Kantonalbank  
Walliser Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank

# Stahlstich druck



Spezialist für  
bessere Briefbogen  
in Stahlstichdruck.  
Verlangen Sie Muster  
oder Entwürfe

Wagner & Cie  
Papierwarenfabrik  
Zürich 9/48  
Badenerstr. 820  
Tel. 051/6216 00

**Precisa**  
**160**

die moderne elektrische  
Schnellrechenmaschine

höchste Rechen-  
geschwindigkeit  
Negativsaldo  
Zwei- und Dreinullentaste  
elektrische Korrekturtaste  
kleines Format  
moderne Form

eine Meisterleistung  
der Schweizer Industrie

nur 850.-

Handmodell schon ab 480.-



**ERNST JOST AG**  
Zürich 1 Gessnerallee 50 Tel. 051-23 67 57  
Laden Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof  
Aarau Kasinost. 36 1. Stock Tel. 064-282 25

## Verreries de St-Prex S.A., St-Prex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 2 mars 1963, à 16 heures, au bureau de la société.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1962,
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
- 4° Emission d'un emprunt obligataire de Fr. 3 000 000.-
- 5° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 20 février 1963 au siège de la société.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 1<sup>er</sup> mars par l'agence de Morges de la Banque Cantonale Vaudoise, contre dépôt des actions ou certificats d'un établissement bancaire.

Le conseil d'administration.

## Schweizerische Drahtziegelfabrik AG., Lotzwil

### Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Sonntag, 16. Februar 1963, 15 Uhr, im Gasthof Bären, Lotzwil.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1962.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf, wo sie von den Aktionären eingesehen werden können. Den uns bekannten Aktionären wird der Jahresbericht direkt zugestellt.

Zur Kontrolle wird jeder Aktionär gebeten, spätestens bei Beginn der Generalversammlung ein Nummernverzeichnis seiner Aktien auf dem hierfür vorgesehenen Formular abzugeben.

Der Verwaltungsrat.



## Berlin 1961

Anlagefonds für Industrie-Beteiligungen in West-Berlin

Geschäftsjahr 1961/62

Coupon Nr. 1

Bruttoausschüttung . . . . . Fr. 3.20  
die Couponsteuer wurde zu Lasten der Fondsrechnung entrichtet . . . . . Fr. -.20  
/ 27% Verrechnungssteuer auf Fr. -.74 . . . . . Netto Fr. 3.-

Zertifikatsinhaber mit Domizil im Ausland wird keine Verrechnungssteuer auf den zur Ausschüttung gelangenden Erträgen abgezogen, wenn die Titel bei einer ausländischen oder inländischen Bank deponiert sind und die Coupons mit einer entsprechenden Erklärung der Depotbank zum Inkasso eingereicht werden und von dieser auf ein daselbst unterhaltenes Konto gutgeschrieben werden.

Zahlstelle

ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 24, Basel



ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 24, Basel, Telefon (061) 24 98 28

## Banque Galland & Cie S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 22 février 1963, à 11 heures 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes, seront à la disposition des actionnaires, prouvant leur qualité par le dépôt de leurs actions auprès de la banque, ou présentant un récépissé de dépôt, dès le 12 février 1963. Il leur sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, le 4 février 1963.

Le conseil d'administration.

## Hypothekar- & Sparkasse AG.

**HYSPA**

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 18. Februar 1963, 17 Uhr,  
in den Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft  
in Aarau

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1962.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Umfrage.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 7. Februar bis 16. Februar 1963 an unserer Kasse zu beziehen.

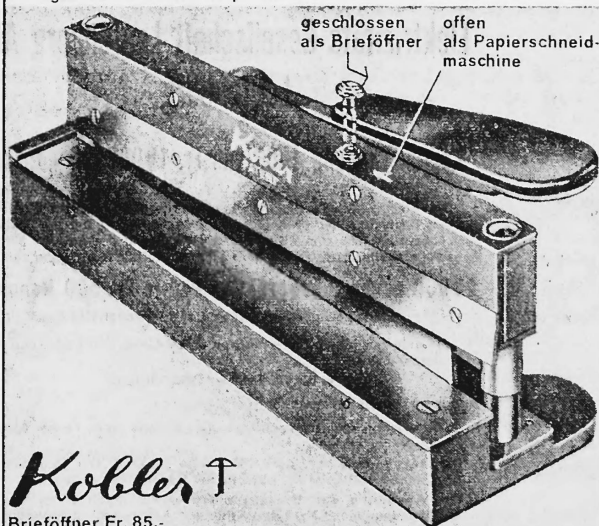
Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 7. Februar an bis zum Tage der Generalversammlung in unserem Bureau in Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Aarau, den 28. Januar 1963.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. A. Schaefer.

# Wann liegt die Post auf Ihrem Pult?

Dies kann wohl nie früh genug sein, denn davon hängt eine rationelle Tageseinteilung weitgehend ab. Mit dem Kobler-Brieföffner haben Sie Ihre Post jeden Morgen 5 - 10 Minuten früher auf Ihrem Pult. Der Kobler Brieföffner eignet sich für jeden Betrieb. Er garantiert ein sauberes und schnelles Öffnen aller Kuvertgrößen ohne Beschädigung des Inhalts. Zudem können Sie den Brieföffner durch einfaches Umstellen als Papierschneidmaschine für einzelne Blätter verwenden. Bestimmt möchten Sie diese Vorteile auch für Ihren Betrieb ausnützen. Wir laden Sie deshalb ein, diesen modernen Brieföffner während 14 Tagen unverbindlich zu prüfen.



**Kobler** ↑  
Brieföffner Fr. 85.-

## Probe-Angebot

An Kobler & Co., Huttenstr. 42, Zürich 6  
Senden Sie uns unverbindlich und kostenfrei 1 Kobler Brieföffner zur Ansicht und Ausprobe.  
Bei Nicht-Eignung werden wir Ihnen den Apparat innert 14 Tagen retourneren. Bei Übernahme des Brieföffners erfolgt die Fakturierung nach Ablauf der Probezeit.

Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift: \_\_\_\_\_



## Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft Augsburg

### Rückzahlung von Obligationen der 5¼%-Anleihe 1926/29/53

Gemäss den Anleihebedingungen hat die Gesellschaft am 1. April 1963 Obligationen ihrer Anleihe im Wert von Fr. 271 000.— zu tilgen. Die hierfür erforderlichen Obligationen sind in der am 30. Januar 1963 erfolgten Auslosung ermittelt worden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. April 1963 bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

268 Stücke zu je Fr. 1000									
43	992	2148	3020	4178	5186	6357	7643	9011	
46	1008	2158	3039	4200	5219	6452	7654	9104	
91	1019	2208	3143	4226	5221	6462	7770	9161	
109	1088	2209	3184	4237	5223	6656	7788	9207	
111	1161	2235	3236	4279	5241	6676	7809	9232	
154	1194	2241	3363	4353	5274	6680	7866	9258	
158	1232	2255	3370	4360	5423	6882	7942	9266	
180	1239	2282	3378	4429	5436	6941	7973	9319	
184	1273	2284	3479	4436	5506	6950	7983	9325	
186	1308	2416	3598	4443	5508	6955	8003	9344	
193	1331	2428	3648	4494	5566	6993	8089	9364	
242	1364	2434	3651	4517	5650	7057	8192	9406	
289	1386	2440	3669	4552	5660	7069	8257	9448	
290	1492	2448	3691	4559	5721	7186	8264	9671	
299	1525	2487	3714	4578	5727	7191	8289	9701	
410	1585	2533	3724	4588	5741	7208	8314	9725	
423	1603	2545	3727	4619	5742	7209	8421	9763	
430	1627	2641	3758	4625	5780	7213	8486	9817	
482	1670	2662	3788	4685	5785	7215	8520	9819	
487	1682	2699	3818	4752	5831	7224	8537	9835	
491	1742	2701	3846	4778	6020	7318	8538	9931	
542	1829	2717	3866	4808	6046	7319	8607	9935	
550	1914	2721	3879	4840	6118	7335	8612	9956	
630	1938	2769	3954	4866	6132	7341	8687	10052	
762	1977	2791	3968	4977	6168	7376	8749	10171	
768	2000	2822	3983	4981	6195	7403	8762	10207	
789	2021	2866	4037	4994	6224	7477	8794	10264	
832	2040	2867	4099	5036	6310	7527	8954	10347	
885	2064	2947	4110	5099	6314	7577	8961		
985	2139	2964	4162	5142	6319	7613	9010		

6 Stücke zu je Fr. 500					
10412	10620	10675	10690	10738	10740

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

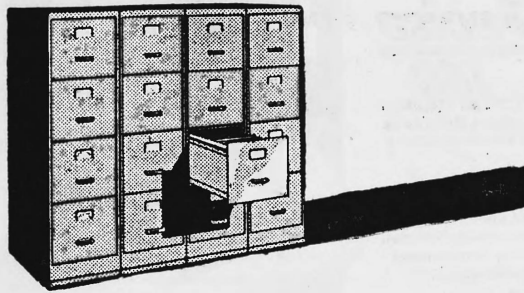
Von den Auslosungen der Vorjahre sind noch folgende Obligationen ausstehend:

3 Stücke zu je Fr. 1000.—:	Nrn. 3045 (62)	3476 (62)	4623 (61)
1 Stück zu Fr. 500.—:	Nr. 10706 (62)		

Diese Stücke, deren Verzinsung mit dem Fälligkeitstag endete, werden gleichfalls bei den vorgenannten Zahlstellen eingelöst.

Augsburg, im Januar 1963.

LECH-ELEKTRIZITÄTWERKE,  
Aktien-Gesellschaft.



## UNION - Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

### - Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchversuche

### - Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

## UNION - KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

## Inkasso

auf der ganzen Welt durch

## DUN

Zürich 1. In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30



Die Qualitätsmarke für schalldichte Telefonkabinen Türen u. Isolationen

ANTIPHON AG.  
Röntgenstraße 25, Zürich  
Tel. (051) 740316

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG. Laufenburg

### Kapitalerhöhung 1963 von Fr. 10 000 000 nominal

Die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG., Laufenburg, erhöht gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Februar 1963 zum Zwecke der Vermehrung der eigenen Mittel ihr Aktienkapital von Fr. 30 000 000 auf Fr. 40 000 000 durch Ausgabe von

### 20 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert

dividendenberechtigt ab 1. Oktober 1962.

Die unterzeichneten Banken bieten diese Aktien den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

6. bis 18. Februar 1963, mittags

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

- Je 3 bisherige Aktien berechtigen zum Bezuge einer neuen Aktie von Fr. 500 Nennwert.
- Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 750.— netto je Aktie. Der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 8 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugscheines.
- Die **Liberierung** der neuen Aktien ist bis spätestens am 28. Februar 1963 vorzunehmen.
- Die **Kotierung** der neuen Aktien an den Börsen von Zürich und Basel wird nachgesucht werden.

Die unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich, Basel und Aarau, den 5. Februar 1963

Schweizerische Kreditanstalt  
Bank Leu & Co. AG  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank

Demnächst lieferbar:

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1962

Die Einbanddecken für den XXXV. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldprägung angefertigt und so berechnet, dass neben den 12 Monatsarbeiten auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommissionen für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 2.50. - Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1961 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes,  
Bern 1,  
Postcheckrechnung III 520.

A vendre dans principales villes suisses

## bâtiment

comprendant: grands locaux et 68 chambres, proximité champs de ski. Facilités à acheteur sérieux.

Ecrire sous chiffre H 250.099 X à Publicitas Genève.

### Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität. Achmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Proschan Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

### Herr Präsident

des Verwaltungsrates!

Die graue Eminenz existiert; sie ist keine verstaubte Romanfigur. Vielleicht haben Sie gelegentlich das Bedürfnis, wichtige Entscheide mit einem Routinier vorzusprechen.

Erster Kontakt erwünscht unter Chiffre OFA 4049 B an Orell Füssli-Annoncen AG, Bern.

### Inkassi im Kanton Tessin

energisch und gewissenhaft. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. «La DIFESA», G. Cappello, LUGANO Via Carducci 2. Gegründet 1915.

## Übersetzungen

Landessprachen ins Englische und vice-versa. Prompte Bedienung. Vorteilhafte Konditionen.

G. Nutt, Langnau-Bern, Tel. (035) 2 11 61

Der

## SHAB-LESERKREIS

ist kaufläufig

Nutzen Sie diese Kaufläufigkeit

Inscribieren Sie!